Genie®
A TEREX BRAND

Manuel de l'opérateur

GS™-1530/32
GS™-1930/32
GS™-2032
GS™-2632
GS™-3232
GS™-2046
GS™-2646
GS™-3246
GS™-4047

CE

avec
consignes
d'entretien

Traduction des instructions
originales
Tenth Edition
Second Printing
Part No. 1278042FRGT

Table des matières

Introduction 1
Définition des symboles et illustrations de mise en garde 4
Sécurité générale 6
Sécurité individuelle 11
Sécurité de la zone de travail 12
Légende 20
Commandes 23
Inspections 27
Instructions d'utilisation 44
Instructions de transport et de levage 54
Entretien 59
Caractéristiques techniques 61

Copyright © 1997 Terex Corporation

Dixième édition : deuxième impression, décembre 2017

Genie est une marque déposée de Terex South Dakota, Inc. aux États-Unis et dans de nombreux autres pays. « GS » est une marque déposée de Terex South Dakota, Inc.

CE Respecte la directive CE 2006/42/CE
Voir la Déclaration CE de conformité

Introduction

À propos de ce manuel

Genie se réjouit que vous ayez choisi une de ses machines pour votre application. Notre priorité principale est la sécurité des utilisateurs, qui est mieux assurée par des efforts conjoints. Cet ouvrage est un manuel de l'opérateur et d'entretien quotidien destiné aux utilisateurs ou aux opérateurs d'une machine Genie.

Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Genie.

Identification du produit

Le numéro de série de la machine se trouve sur l'étiquette de numéro de série.

Usage prévu

Cette machine est conçue exclusivement pour amener du personnel, avec outils et matériel, sur un lieu de travail en hauteur.

Distribution et respect des bulletins

La sécurité des utilisateurs des produits est d'une importance capitale pour Genie. Genie utilise divers bulletins pour communiquer des informations importantes sur la sécurité et les produits aux distributeurs et aux propriétaires de machines.

Les informations contenues dans ces bulletins sont liées à des machines spécifiques et basées sur le modèle de machine et le numéro de série.

La distribution des bulletins s'effectue sur la base du dernier propriétaire enregistré et du distributeur qui lui est associé, il est donc important d'enregistrer la machine et de mettre à jour ses informations de contact.

Pour garantir la sécurité du personnel et maintenir le fonctionnement fiable de la machine, veiller à effectuer l'action indiquée dans un bulletin respectif.

Introduction

Contacter le fabricant

Il peut parfois être nécessaire de contacter Genie. Lorsque c'est le cas, fournir les numéros de modèle et de série de la machine, ainsi que le nom et les coordonnées de son propriétaire. Genie doit dans tous les cas être contacté pour :

signaler un accident ;

toutes questions concernant les applications et la sécurité du produit ;

les normes et informations relatives à la conformité aux réglementations ;

les mises à jour de propriétaire, telles que les changements de propriétaire de la machine ou de coordonnées. Se reporter à Transfert de propriété, ci-dessous.

Transfert de propriété de la machine

Les quelques minutes passées à mettre à jour les informations sur le propriétaire permettront de recevoir des informations importantes sur la sécurité, l'entretien et l'utilisation de la machine.

Enregistrer cette machine sur le site Web www.genielift.com ou en appelant le 1 800 536 1800 (numéro gratuit aux États-Unis).



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine).

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

☑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Introduction

Maintenance des autocollants de sécurité

Remplacer tout autocollant de sécurité manquant ou endommagé. Penser à la sécurité de l'opérateur à tout moment. Nettoyer les autocollants de sécurité avec du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de solvant, ils risqueraient d'endommager le matériau des autocollants de sécurité.

Classification des situations dangereuses

Les autocollants de cette machine utilisent des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde : avertit l'utilisateur de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

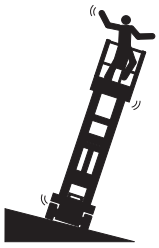
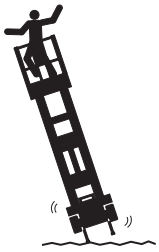
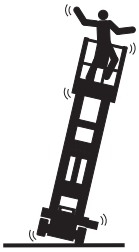
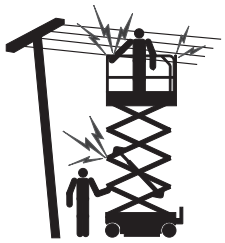
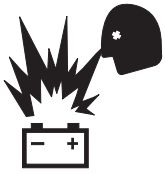
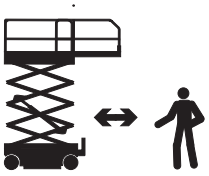
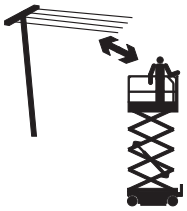
⚠ DANGER Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ADVERTISSEMENT Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

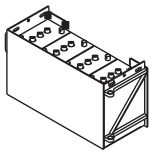
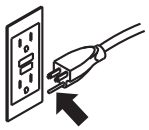
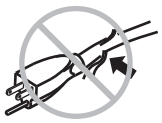
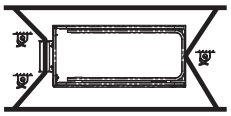
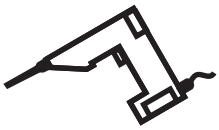
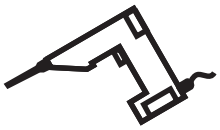
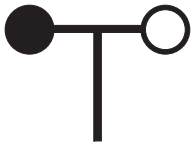
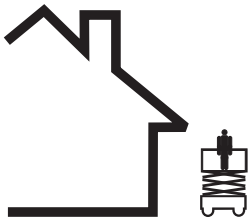
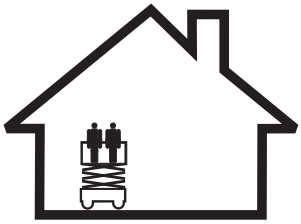
⚠ ATTENTION Indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

AVIS Indique la présence d'une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

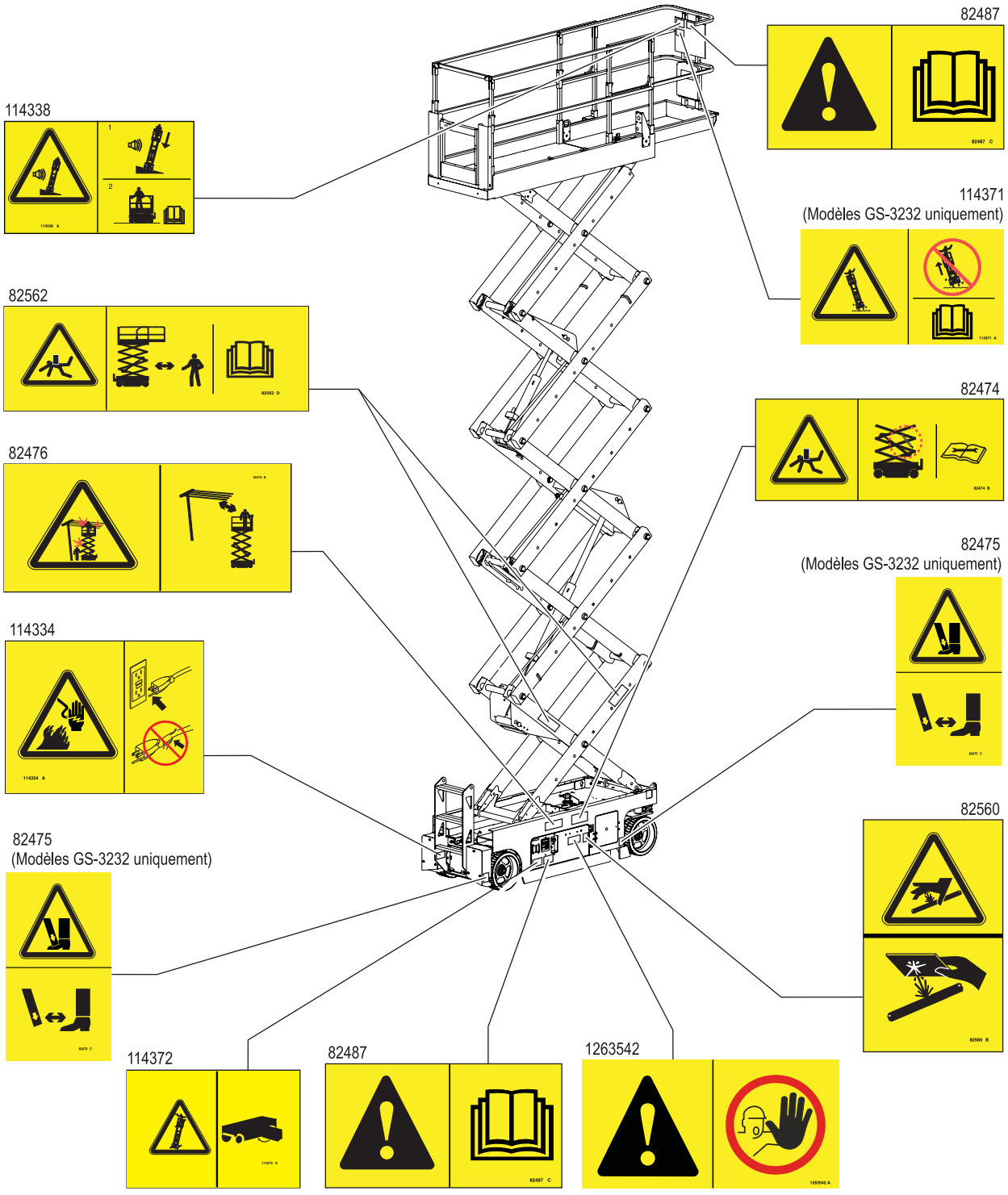
Définition des symboles et illustrations de mise en garde

 Lire le manuel de l’opérateur.	 Lire le manuel d’entretien.	 Risque d’écrasement	 Risque d’écrasement	 Risque de collision
 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque de renversement	 Risque d’électrocution
 Risque d’électrocution	 Risque d’explosion	 Risque d’incendie	 Risque de brûlures	 Risque de pénétration sous la peau
 Engager le bras de sécurité.	 Se tenir à l’écart des pièces mobiles.	 Se tenir à l’écart des stabilisateurs et des pneus.	 Placer la machine sur une surface plane	 Fermer le support du châssis.
 Abaisser la nacelle.	 Ne pas installer la	 Maintenir la distance	 Accès réservé à du	 Utiliser un morceau

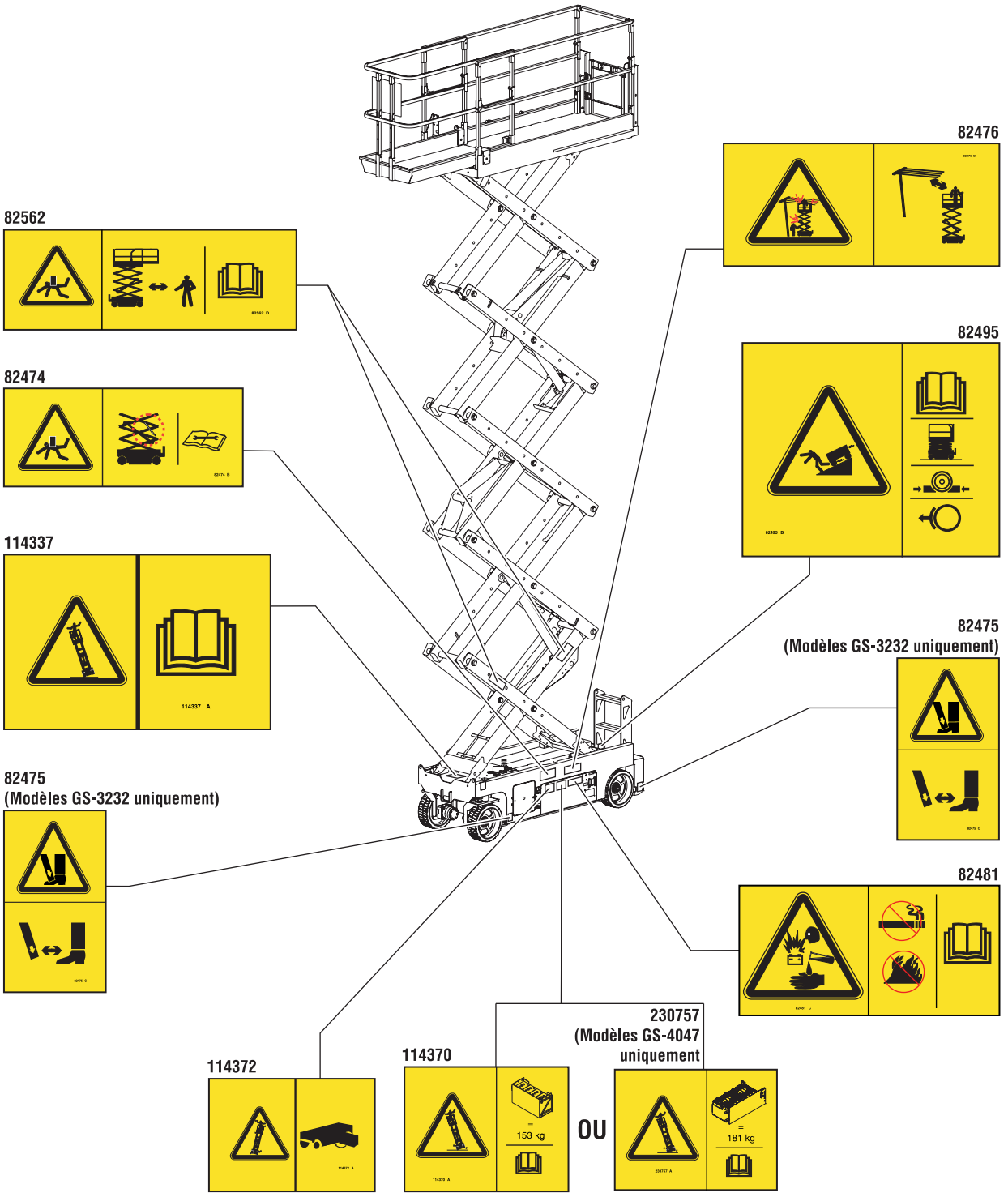
Définition des symboles et illustrations de mise en garde

	machine à un endroit où elle ne peut pas être mise à niveau avec les stabilisateurs.	requise.	personnel formé et autorisé	de carton ou de papier pour déceler les fuites
 Batteries servant de contrepoids	 Caler les roues.	 Desserrer les freins	 Sortie CA au sol à 3 fils uniquement	 Remplacer les fils et cordons endommagés
 Charge de roue	 Schéma de transport	 Point d'arrimage	 Point d'ancrage	 Défense de fumer.
 Tension d'alimentation nominale sur la nacelle	 Pression nominale de conduite d'air sur la nacelle	 Force manuelle	 Vitesse du vent	
 Capacité maximum	 Extérieur	 Intérieur		

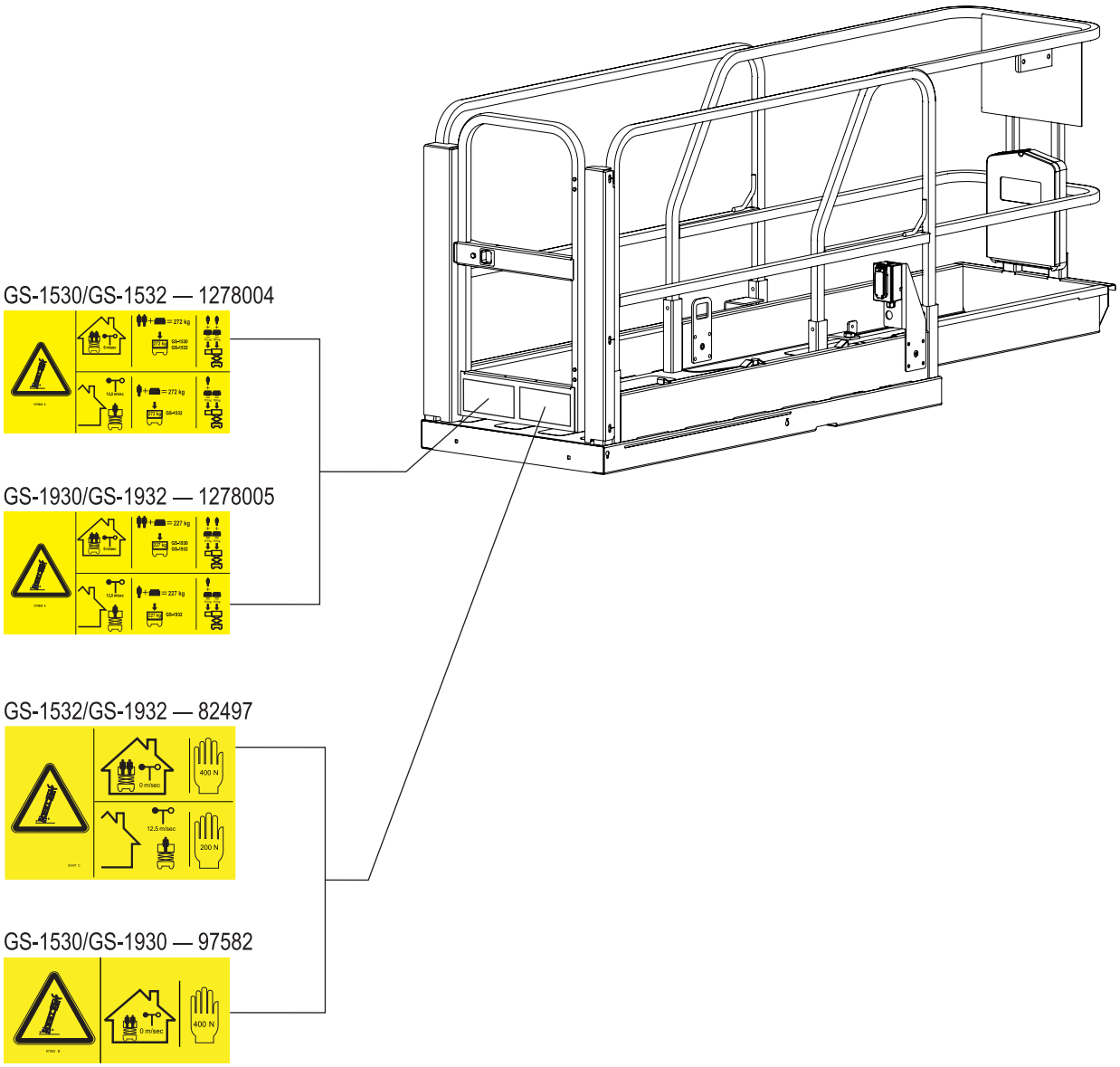
Sécurité générale



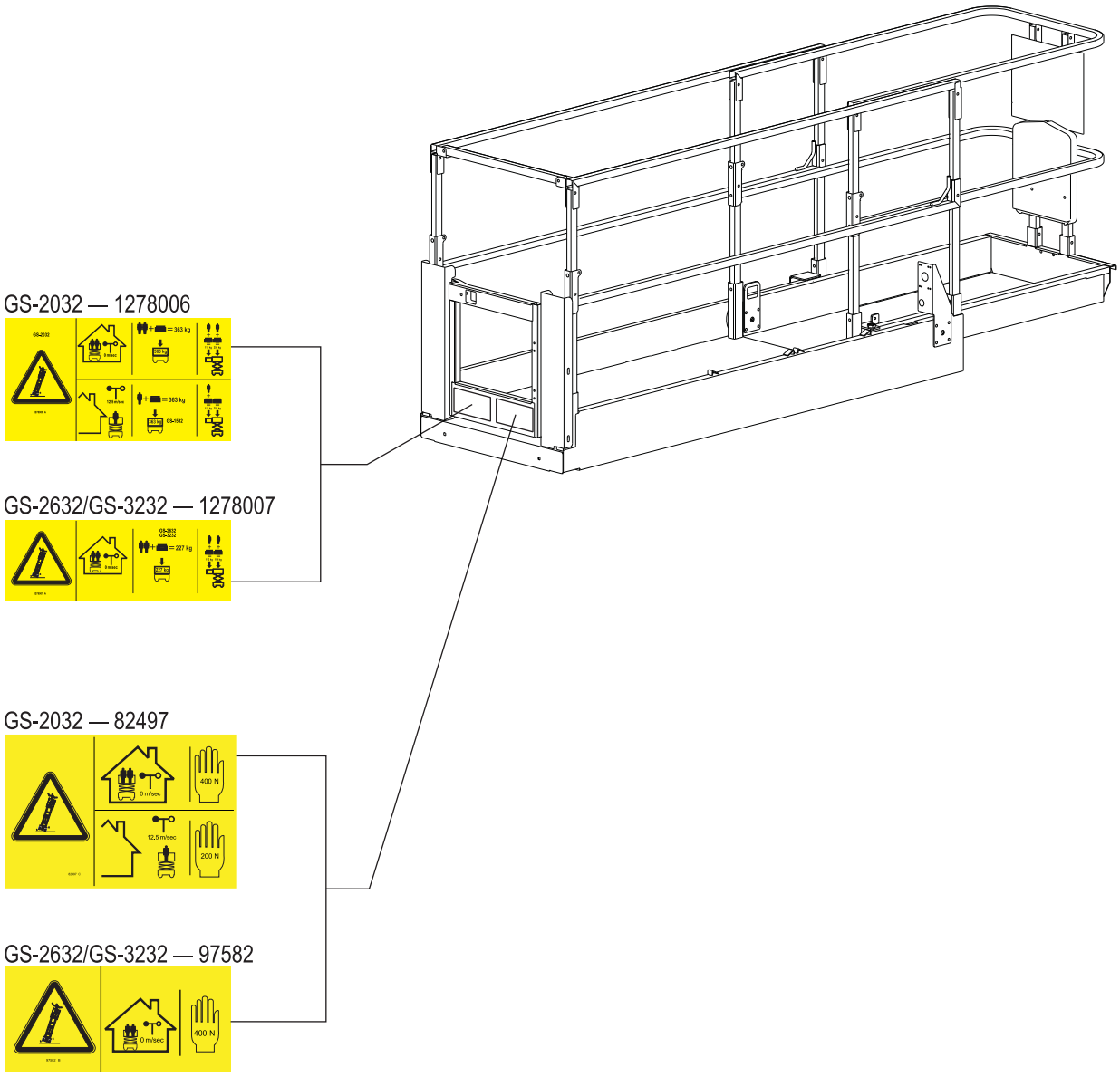
Sécurité générale



Sécurité générale

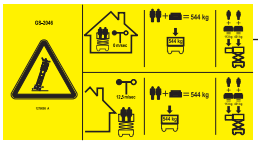


Sécurité générale

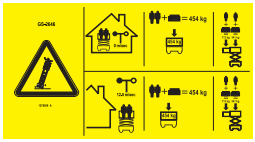


Sécurité générale

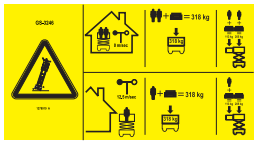
GS-2046 — 1278008



GS-2646 — 1278009



GS-3246 — 1278010



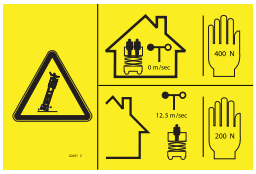
GS-4047 — 1278011



GS-2046/GS-2646 — 82905

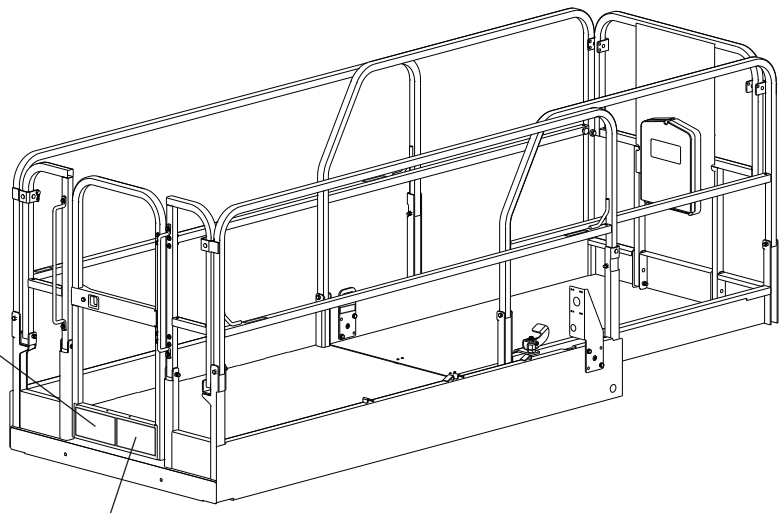


GS-3246 — 82497



GS-4047 — 230756





Sécurité individuelle

Protection personnelle contre les chutes

Les équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) ne sont pas obligatoires pour utiliser cette machine. Si un PFPE est obligatoire selon les normes de sécurité de l'employeur ou du site de travail, observer les points suivants :

Tout PFPE doit respecter les réglementations officielles en vigueur et être contrôlé et utilisé en respectant les instructions du fabricant.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.



Respecter toutes les réglementations locales et officielles en vigueur relatives à la distance minimum requise par rapport aux lignes électriques. Ne pas se tenir à moins de la distance requise indiquée dans le tableau ci-dessous.

Tension des lignes	Distance requise
0 à 50kV	3,05 m
50 à 200kV	4,60 m
200 à 350kV	6,10 m
350 à 500kV	7,62 m
500 à 750kV	10,67 m
750 à 1 000kV	13,72 m

Tenir compte du mouvement de la nacelle et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents violents.



Rester éloigné de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel au sol ou à bord de la nacelle ne doit ni toucher, ni utiliser la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.

Ne pas utiliser la machine en cas d'orage ou d'éclairs.

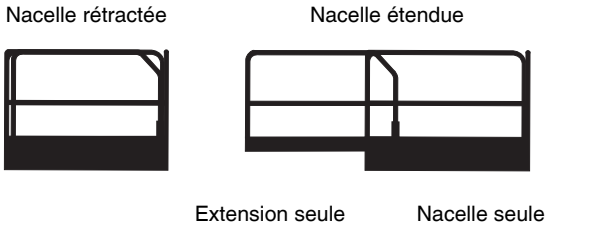
Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

⚠ Risques de renversement

Le poids des occupants, de l'équipement et du matériel ne doit en aucun cas dépasser la capacité maximum de la nacelle ni celle de son extension.

Capacité maximum

		Nacelle étendue		
Modèle	**Nacelle rétractée**	**Nacelle seule**	**Extension seule**	**Nombre maximum d'occupants**
GS-1530	272 kg	159 kg	113 kg	Intérieur uniquement – 2
GS-1532	272 kg	159 kg	113 kg	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-1930	227 kg	114 kg	113 kg	Intérieur uniquement– 2
GS-1932	227 kg	114 kg	113 kg	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-2032	363 kg	250 kg	113 kg	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-2632	227 kg	114 kg	113 kg	Intérieur uniquement – 2
GS-3232	227 kg	114 kg	113 kg	Intérieur uniquement – 2
GS-2046	544 kg	431 kg	113 kg	Intérieur/extérieur – 2
GS-2646	454 kg	341 kg	113 kg	Intérieur/extérieur – 2
GS-3246	318 kg	205 kg	113 kg	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-4047	350 kg	237 kg	113 kg	Intérieur uniquement – 3



Le poids des options et des accessoires, tels que les chariots porte-panneaux, réduit la capacité de charge nominale de la nacelle et doit être déduit du poids total de la nacelle. Se reporter aux autocollants illustrant les options et les accessoires.

Si des accessoires sont utilisés, lire, comprendre et respecter les autocollants, instructions et manuels qui les accompagnent.

Sécurité de la zone de travail



Ne pas relever la nacelle tant que la machine n'est pas sur une surface ferme et plane.



Ne pas se fier à l'alarme de dévers pour indiquer le niveau. L'alarme de dévers retentit sur le châssis uniquement lorsque la machine se trouve sur une pente à forte inclinaison.

Si l'alarme de dévers retentit :
Abaisser la nacelle. Placer la machine sur une surface ferme et plane. Si l'alarme de dévers retentit alors que la nacelle est relevée, l'abaisser avec une extrême prudence.

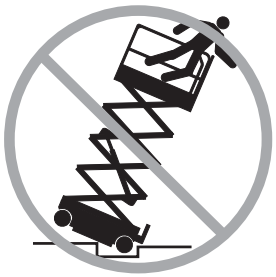
Ne pas conduire à plus de 0,8 km/h avec la nacelle relevée.

Utilisation à l'extérieur : ne pas relever la nacelle lorsque la vitesse du vent peut dépasser 12,5 m/s. Si la vitesse du vent est supérieure à 12,5 m/s lorsque la nacelle est relevée, descendre la nacelle et arrêter immédiatement la machine.

Utilisation à l'intérieur : lors du levage de la nacelle, prendre connaissance de la force latérale et du nombre d'occupants admissibles maximum à la page suivante.



Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. Ne pas augmenter la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.



Faire preuve d'une extrême prudence et rouler lentement en conduisant la machine en position repliée sur un terrain irrégulier, des débris, des surfaces meubles ou glissantes ou près de trous et de dévers.

Ne pas conduire la machine avec la nacelle relevée sur un terrain accidenté, un revêtement instable ou autres situations à risque.

Ne pas se servir de la machine comme d'une grue.

Ne pas pousser la machine ni aucun autre objet à l'aide de la nacelle.

Ne pas toucher de structures attenantes avec la nacelle.

Ne pas attacher la nacelle à des structures attenantes.

Ne pas placer de charges en dehors du périmètre de la nacelle.

Ne pas utiliser la machine lorsque les supports du châssis sont ouverts.

Sécurité de la zone de travail



Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la nacelle.

Force manuelle maximum autorisée – CE

Modèle	Force manuelle	Nombre maximum d'occupants
GS-1530	400 N	Intérieur uniquement – 2
GS-1532	400 N 200 N	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-1930	400 N	Intérieur uniquement – 2
GS-1932	400 N 200 N	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-2032	400 N 200 N	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-2632	400 N	Intérieur uniquement – 2
GS-3232	400 N	Intérieur uniquement – 2
GS-2046	400 N	Intérieur/extérieur – 2
GS-2646	400 N	Intérieur/extérieur – 2
GS-3246	400 N 200 N	Intérieur – 2 Extérieur – 1
GS-4047	400 N	Intérieur uniquement – 3

Ne pas modifier ni désactiver les interrupteurs de fin de course.

Ne pas modifier, ni désactiver de composant de la machine qui affecterait d'une manière ou d'une autre sa sécurité ou sa stabilité.

Ne pas remplacer d'élément essentiel à la stabilité de la machine par un élément dont le poids ou les caractéristiques techniques sont différents.

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg. Chaque plateau de batteries doit peser au moins 152 kg (batteries comprises).

Sur les modèles GS-4047, chaque batterie doit peser 37 kg. Chaque plateau de batteries doit peser au moins 181 kg (batteries comprises).

Ne pas modifier ou altérer la nacelle d'un élévateur sans l'accord préalable écrit du fabricant. Le montage de porte-outils ou autres fixations sur la nacelle, les garde-pieds ou les rampes de sécurité peut augmenter le poids dans la nacelle, ainsi que la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle.

Sécurité de la zone de travail



Ne pas placer ni attacher de charges fixes ou suspendues sur une partie de cette machine.



Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle, ni contre une partie de la machine.

Ne pas transporter d'outils et de matériel tant qu'ils ne sont pas correctement répartis et qu'ils ne peuvent pas être manipulés en toute sécurité par les personnes se trouvant dans la nacelle.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobile ou en mouvement.

Vérifier que tous les pneus sont en bon état, que les écrous crénelés sont bien serrés et que les goupilles fendues sont correctement installées.

Modèles avec stabilisateurs

Ne pas installer la machine sur une surface où elle ne peut pas être mise à niveau uniquement à l'aide des stabilisateurs.

Ne pas régler les stabilisateurs lorsque la nacelle est relevée.

Ne pas conduire avec les stabilisateurs déployés.

⚠ Risques d'écrasement

Ne pas approcher les mains ou les membres des ciseaux.

Ne pas travailler sous la nacelle ou au niveau des articulations du ciseau sans le bras de sécurité en place.

Faire preuve de bon sens et d'anticipation lorsque la machine est commandée depuis le contrôleur au sol. Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets immobiles.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques sur une pente

Ne pas conduire la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure aux inclinaisons longitudinale et latérale admissibles pour la machine. L'inclinaison admissible s'applique aux machines en position repliée.

Modèle	Inclinaison long. admissible max., position repliée	Inclinaison lat. admissible max., position repliée
GS-1530	30 % (17°)	30 % (17°)
GS-1532	30 % (17°)	30 % (17°)
GS-1930	25 % (14°)	25 % (14°)
GS-1932	25 % (14°)	25 % (14°)
GS-2032	30 % (17°)	30 % (17°)
GS-2632	25 % (14°)	25 % (14°)
GS-3232	25 % (14°)	25 % (14°)
GS-2046	30 % (17°)	30 % (17°)
GS-2646	30 % (17°)	30 % (17°)
GS-3246	25 % (14°)	25 % (14°)
GS-4047	25 % (14°)	25 % (14°)

Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.

⚠ Risques de chute

Le système de rampe de sécurité offre une protection contre les chutes. Si les occupants d'une nacelle doivent porter des équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) selon les normes de sécurité du site de travail ou de l'employeur, les équipements PFPE et leur utilisation doivent respecter les instructions PFPE du fabricant et les réglementations officielles en vigueur. Attacher la longe de sécurité au point d'ancrage prévu à cet effet dans la nacelle.



Ne pas s'asseoir, se tenir debout, ni monter sur les rampes de sécurité de la nacelle. Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.



Ne pas quitter la nacelle relevée en descendant le long de la flèche.

Maintenir le plancher de la nacelle exempt de débris.

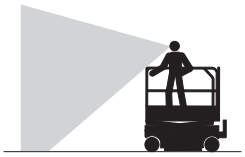
Ne pas entrer dans la nacelle ou la quitter tant qu'elle n'est pas en position repliée.

Attacher la chaîne ou fermer le portillon d'accès de la nacelle avant d'utiliser la machine.

Ne pas utiliser la machine tant que les rampes de sécurité ne sont pas correctement installées et que la fermeture du portillon ne garantit pas la sécurité des opérations.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risques de collision



Tenir compte de la distance de visibilité réduite et des angles morts lors de la conduite ou de l'utilisation de la machine.

Tenir compte de la position de la nacelle étendue en conduisant la machine.

La machine doit être placée sur une surface plane ou être calée avant que les freins ne soient desserrés.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.



Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres dangers potentiels.



Prendre garde aux risques d'écrasement en saisissant la rampe de sécurité de la nacelle.

Respecter et utiliser les flèches directionnelles de couleur symbolisant les fonctions de translation et de direction sur les commandes et les autocollants de la nacelle.



Ne pas abaisser la nacelle tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.



Adapter la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de la circulation, de l'inclinaison, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de provoquer une collision.

Ne pas utiliser la machine dans le champ d'action d'une grue ou d'un engin mobile suspendu en hauteur, à moins que les commandes de la grue n'aient été verrouillées ou que des précautions n'aient été prises pour éviter toute collision éventuelle.

Jeux violents et conduite acrobatique sont interdits lors de l'utilisation d'une machine.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Risque de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile du circuit hydraulique ou pneumatique. Une fuite peut traverser ou brûler la peau.

Tout contact inapproprié avec des éléments situés sous un capot peut causer des blessures graves. Seul du personnel d'entretien formé doit accéder à ces compartiments. L'accès par un opérateur est conseillé uniquement dans le cadre du contrôle avant mise en route. Tous les compartiments doivent rester fermés et verrouillés pendant le fonctionnement de la machine.

⚠ Risques d'explosion et d'incendie

Ne pas utiliser la machine ni charger les batteries dans des endroits dangereux, ni dans des endroits susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables, voire explosives.

⚠ Risques liés à l'utilisation d'une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Effectuer un contrôle approfondi de la machine avant sa mise en route et tester toutes les fonctions avant chaque journée de travail. Signaler et mettre immédiatement hors service toute machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que l'entretien a été complètement effectué, comme indiqué dans ce manuel et le manuel d'entretien Genie correspondant.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans la machine.

⚠ Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Sécurité de la zone de travail

⚠ Batteries

Risques de brûlures

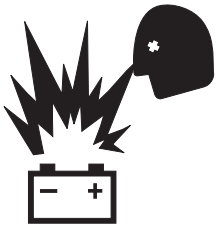


Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.

Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Ne pas exposer les batteries ou le chargeur à de l'eau ou à la pluie pendant le chargement.

Risques d'explosion







Éviter toute flamme ou étincelle et ne pas fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.

Laisser le plateau des batteries ouvert pendant tout le cycle de charge.

Ne pas toucher les bornes de batteries ni les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 24V pour charger les batteries.

Risques d'électrocution/de brûlures



Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils, avec prise de terre.

Inspecter quotidiennement l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Éviter toute décharge électrique provoquée par le contact avec les bornes des batteries. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

Risque de renversement

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg. Chaque plateau de batteries doit peser au moins 152 kg (batteries comprises). Sur les modèles GS-4047, chaque batterie doit peser 37 kg. Chaque plateau de batteries doit peser au moins 181 kg (batteries comprises).

Risques lors du levage

Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever les batteries.

Verrouillage après chaque utilisation

1 Choisir un endroit sûr pour garer la machine : surface ferme et plane, sans obstacles ni circulation.

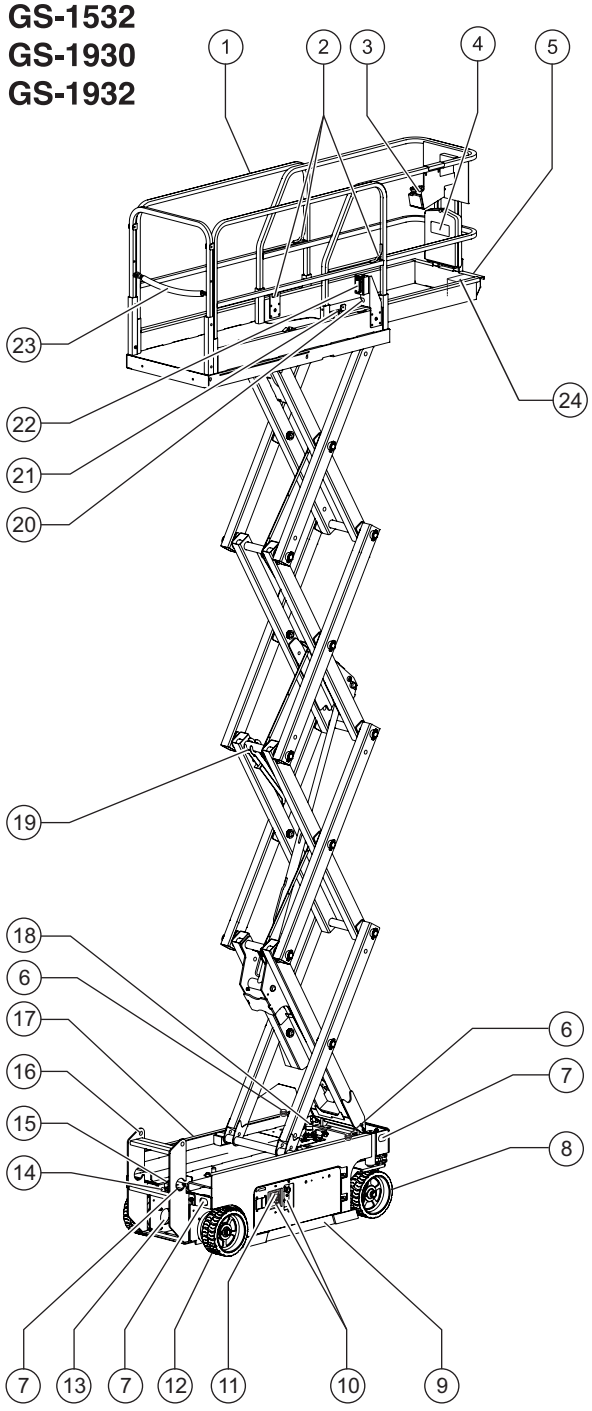
2 Abaisser la nacelle.

3 Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

4 Charger les batteries.

Légende

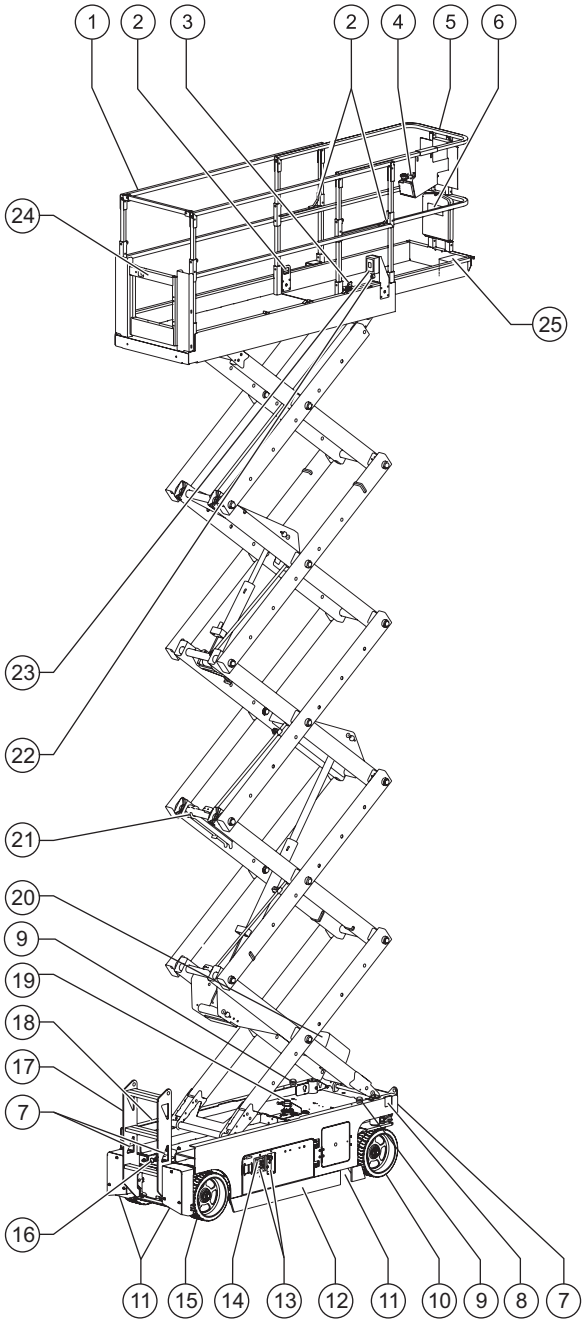
GS-1530
GS-1532
GS-1930
GS-1932



1 Rampes de sécurité de la nacelle
2 Point d'ancrage
3 Commandes de la nacelle
4 Coffret des manuels
5 Extension de la nacelle
6 Feu clignotant
7 Arrimage de transport
8 Roues directrices
9 Protection anti-nids de poule
10 Commandes au sol
11 Écran à cristaux liquides
12 Roues non directrices
13 Inverseur (en option)
14 Pompe de desserrage des freins
15 Bouton de descente d'urgence
16 Échelle d'accès/arrimage de transport
17 Chargeur de batterie (du côté batterie de la machine)
18 Alarme de dévers
19 Bras de sécurité
20 Conduite d'air vers la nacelle (en option)
21 Pédale d'extension de la nacelle
22 Sortie du disjoncteur différentiel
23 Chaîne ou portillon d'accès de la nacelle
24 Interrupteur au pied (le cas échéant)

Légende

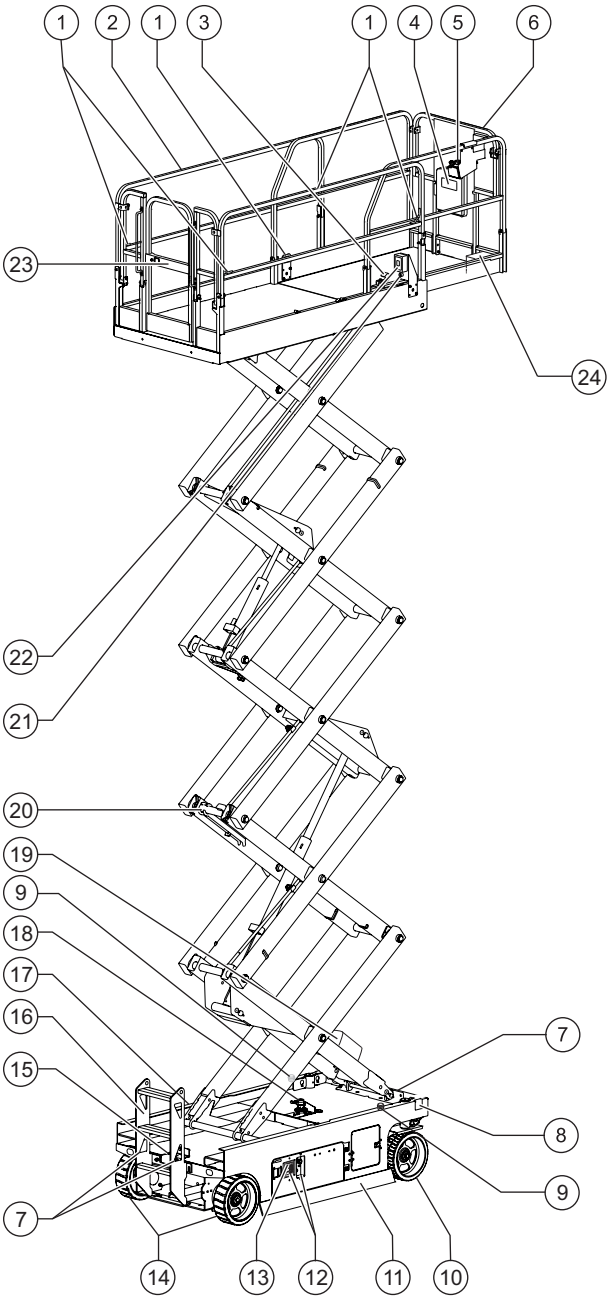
GS-2032
GS-2632
GS-3232



1 Rampes de sécurité de la nacelle
2 Point d'ancrage
3 Pédale d'extension de la nacelle
4 Commandes de la nacelle
5 Extension de la nacelle
6 Coffret des manuels
7 Arrimage de transport
8 Bouton de descente d'urgence
9 Feu clignotant
10 Roues directrices
11 Stabilisateur
12 Protection anti-nids de poule
13 Commandes au sol
14 Écran à cristaux liquides
15 Roues non directrices
16 Pompe de desserrage des freins
17 Échelle d'accès/arrimage de transport
18 Chargeur de batterie (du côté batterie de la machine)
19 Alarme de dévers
20 Inverseur (en option)
21 Bras de sécurité
22 Conduite d'air vers la nacelle (en option)
23 Sortie du disjoncteur différentiel
24 Chaîne ou portillon d'accès de la nacelle
25 Interrupteur au pied (le cas échéant)

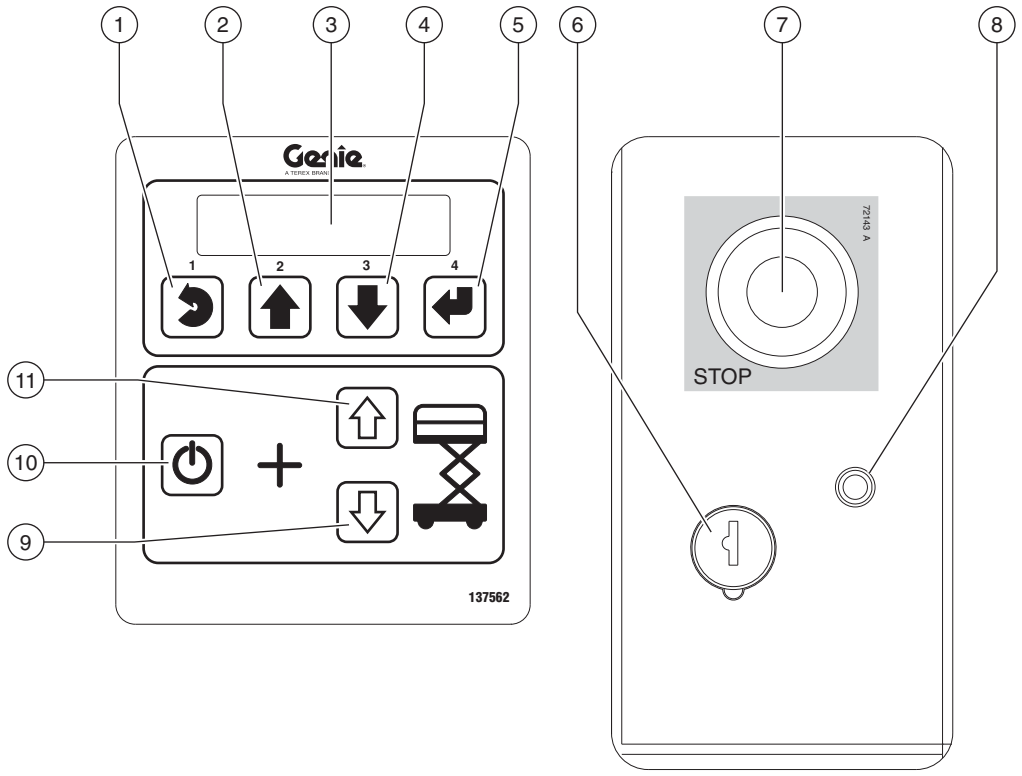
Légende

GS-2046
GS-2646
GS-3246
GS-4047



1 Point d'ancrage
2 Rampes de sécurité de la nacelle
3 Pédale d'extension de la nacelle
4 Coffret des manuels
5 Commandes de la nacelle
6 Extension de la nacelle
7 Arrimage de transport
8 Bouton de descente d'urgence
9 Feu clignotant
10 Roues directrices
11 Protection anti-nids de poule
12 Commandes au sol
13 Écran à cristaux liquides
14 Roues non directrices
15 Pompe de desserrage des freins
16 Échelle d'accès/arrimage de transport
17 Chargeur de batterie (du côté batterie de la machine)
18 Alarme de dévers
19 Inverseur (en option pour tous les modèles sauf GS-4047)
20 Bras de sécurité
21 Conduite d'air vers la nacelle (en option)
22 Sortie du disjoncteur différentiel
23 Chaîne ou portillon d'accès de la nacelle
24 Interrupteur au pied (le cas échéant)

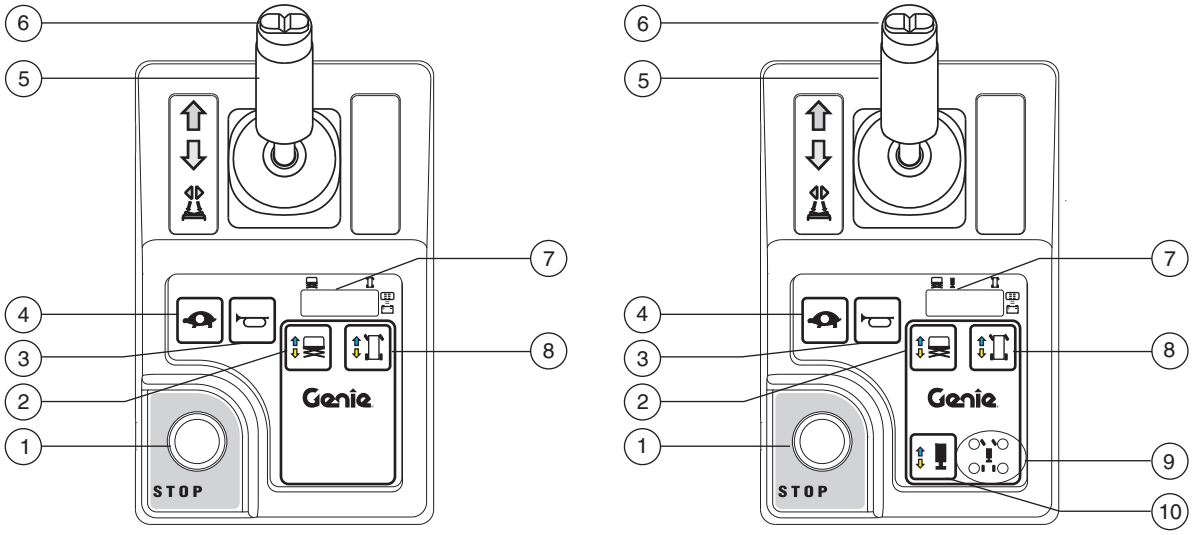
Commandes



Panneau de commandes au sol

1 Touche de sortie du menu
2 Touche de défilement vers le haut du menu
3 Écran de diagnostic à cristaux liquides
4 Touche de défilement vers le bas du menu
5 Touche d'entrée du menu
6 Interrupteur à clé à 3 positions (nacelle/arrêt/sol)
Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle pour activer les commandes de la nacelle. Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt pour éteindre la machine. Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol pour activer les commandes au sol.
7 Bouton rouge d'arrêt d'urgence
Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position d'arrêt pour arrêter toutes les fonctions de la machine. Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche pour utiliser la machine.
8 Disjoncteur 7A de circuits électriques
9 Bouton de descente de la nacelle
10 Bouton de validation d'élévation
Appuyer, sans le relâcher, sur ce bouton pour activer la fonction d'élévation.
11 Bouton de montée de la nacelle

Commandes



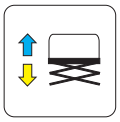
Panneau de commandes de la nacelle

1 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position d'arrêt pour arrêter toutes les fonctions de la machine. Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche pour utiliser la machine.

2 Bouton de fonction d'élévation

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction d'élévation.



3 Bouton d'avertisseur

Enfoncer le bouton d'avertisseur pour actionner l'avertisseur. Relâcher le bouton d'avertisseur pour arrêter l'avertisseur.



4 Sélecteur de vitesse de translation

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de translation lente. Le témoin s'allume lorsque la fonction de translation lente est sélectionnée.



Commandes

5 Manette de contrôle proportionnelle et interrupteur de validation des fonctions pour fonctions de translation, direction, élévation et stabilisateurs

Fonction d'élévation : pour activer la fonction d'élévation, appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue pour relever la nacelle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune pour abaisser la nacelle. L'alarme de descente doit retentir lorsque la nacelle descend.

Fonction de translation : pour activer la fonction de translation, appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commandes pour faire avancer la machine dans le sens indiqué par la flèche bleue. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commandes pour faire avancer la machine dans le sens indiqué par la flèche jaune.

Fonction des stabilisateurs : pour activer la fonction des stabilisateurs, appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue pour rétracter les stabilisateurs. Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune pour déployer les stabilisateurs.

6 Interrupteur au pouce pour fonction de direction

Appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur au pouce pour faire tourner la machine dans la direction indiquée par les flèches bleues sur le panneau de commandes de la nacelle.



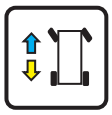
Appuyer sur le côté droit de l'interrupteur au pouce pour faire tourner la machine dans la direction indiquée par les flèches jaunes sur le panneau de commandes de la nacelle.



7 Écran de diagnostic à DEL, témoin de charge des batteries et témoin de mode d'élévation/translation

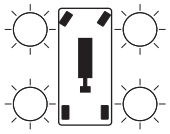
8 Bouton de fonction de translation

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de translation.



Commandes

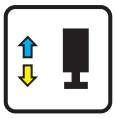
9 Témoins des stabilisateurs



Au cours du déploiement des stabilisateurs, les témoins sont verts et clignotent. Ils restent verts et cessent de clignoter à mesure que chaque stabilisateur touche le sol. Dès que la procédure de déploiement des stabilisateurs est interrompue, les témoins sont verts et clignotent, indiquant que les stabilisateurs ne touchent pas le sol ou ne sont pas complètement déployés. Au cours de la rétraction des stabilisateurs, les témoins deviennent verts sans clignoter. À mesure que chaque stabilisateur est complètement rétracté, les témoins s’éteignent. Les témoins deviennent rouges sans clignoter, indiquant que le stabilisateur correspondant est en fin de course.

10 Bouton de fonction des stabilisateurs

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction des stabilisateurs.



Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route – principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque journée de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si la machine présente des dommages visibles ou l'apport manifeste de modifications non autorisées après la sortie d'usine, elle doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Inspections

Contrôle avant mise en route

- ❑ S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.
- ❑ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Inspections.
- ❑ Rechercher les éventuelles fuites d'huile hydraulique et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❑ Rechercher les éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❑ composants, câblage et câbles électriques ;
- ❑ flexibles, raccords, cylindres et blocs distributeurs hydrauliques ;
- ❑ moteurs de translation ;
- ❑ patins d'usure ;
- ❑ pneus et roues ;
- ❑ interrupteurs de fin de course, alarmes et avertisseur ;
- ❑ alarmes et gyrophares (le cas échéant) ;
- ❑ écrous, boulons et autres fixations ;
- ❑ composants de desserrage des freins ;
- ❑ bras de sécurité ;
- ❑ extension(s) de la nacelle ;
- ❑ goupilles de compas et dispositifs de fixation ;
- ❑ levier de commande de la nacelle ;
- ❑ logement et embases de stabilisateurs (le cas échéant) ;
- ❑ bloc de batteries et connexions ;
- ❑ conducteur de terre ;
- ❑ chaîne ou portillon d'accès de la nacelle ;
- ❑ composants de surcharge de la nacelle ;
- ❑ protections anti-nids de poule ;
- ❑ point d'ancrage.

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❑ craquelures dans les soudures ou les composants de construction ;
- ❑ bosses ou dommages sur la machine ;
- ❑ rouille, corrosion ou oxydation excessive.

- ❑ S'assurer que tous les composants de construction et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❑ Vérifier que les garde-corps sont installés et que les boulons sont serrés.
- ❑ S'assurer que les supports du châssis sont fermés et verrouillés et que les batteries sont correctement connectées.

Remarque : si la nacelle doit être relevée pour inspecter la machine, s'assurer que le bras de sécurité est en place. Voir la section Instructions d'utilisation.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions – principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Inspections

Au niveau des commandes au sol

1 Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et plane, libre de tout obstacle.

2 S'assurer que les batteries sont connectées.

3 Tirer les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

4 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

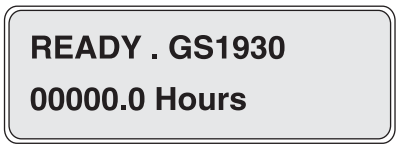
5 Observer l'écran de diagnostic à DEL des commandes de la nacelle.

⊙ Résultat : la DEL doit être similaire à l'illustration ci-dessous.



6 Observer l'écran de diagnostic à cristaux liquides des commandes au sol.

⊙ Résultat : l'écran à cristaux liquides doit afficher le modèle et le compteur horaire.



Arrêt d'urgence

7 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol en position d'arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

8 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

Fonctions de montée/descente

Cette machine utilise à la fois des feux clignotants et des alarmes sonores.

Alarme de descente : les feux clignotent et l'alarme retentit à 60 clignotements/bips par minute.

Alarme de délai de descente : les feux clignotent et l'alarme retentit à 180 clignotements/bips par minute.

Protections anti-nids de poule non déployées : les feux clignotent et l'alarme retentit à 180 clignotements/bips par minute.

Machine inclinée : les feux clignotent et l'alarme retentit à 180 clignotements/bips par minute.

Avertisseur : clignotement et son continus. Un avertisseur de type klaxon est également disponible en option.

9 Ne pas enfoncer le bouton de validation d'élévation.

10 Appuyer sur le bouton de montée ou de descente de la nacelle.

⊙ Résultat : la fonction d'élévation ne doit pas être active.

11 Ne pas enfoncer le bouton de montée ou de descente de la nacelle.

12 Enfoncer le bouton de validation d'élévation.

⊙ Résultat : la fonction d'élévation ne doit pas être active.

13 Appuyer, sans les relâcher, sur le bouton de validation d'élévation et le bouton de montée de la nacelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever.

14 Appuyer, sans les relâcher, sur le bouton de validation d'élévation et le bouton de descente de la nacelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'abaisser. L'alarme de descente doit clignoter et retentir lorsque la nacelle descend.

Lorsque la nacelle descend, elle doit s'arrêter à 2,1 m environ du sol. Les feux de délai de descente clignotent et l'alarme retentit. S'assurer que la zone située sous la nacelle est dégagée et sans obstacles avant de poursuivre la manœuvre. Pour poursuivre la descente, relâcher la manette de contrôle et l'actionner à nouveau.

Descente d'urgence

15 Activer la fonction de montée en appuyant sur le bouton de validation d'élévation et le bouton de montée de la nacelle, et relever la nacelle d'environ 60 cm.

16 **Modèles GS-1530/32 et GS-1930/32**

Tirer le bouton de descente d'urgence situé derrière l'échelle d'accès.

Modèles GS-32, GS-46 et GS-47

Tirer le bouton de descente d'urgence situé du côté commandes au sol de la machine, à l'extrémité directionnelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'abaisser.L'alarme de descente ne se déclenche pas.

17 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

Commandes de la nacelle

Arrêt d'urgence

18 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle en position d'arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

Avertisseur

19 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.

20 Appuyer sur le bouton d'avertisseur.

⊙ Résultat : l'avertisseur doit retentir.

Interrupteur de validation des fonctions et fonctions de montée/descente

21 Ne pas maintenir enfoncé l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

22 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

23 Appuyer sur le bouton de fonction d'élévation.

24 Attendre sept secondes que le délai de la fonction d'élévation soit dépassé.

25 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la fonction d'élévation ne doit pas être active.

26 Appuyer sur le bouton de fonction d'élévation.

Inspections

27 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

Machines équipées d'un interrupteur au pied : appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied tout en appuyant, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever.Les protections anti-nids de poule doivent se déployer.

28 Relâcher la manette de contrôle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'arrêter de monter.

29 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'abaisser.

Bouton de fonction de translation

30 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.



31 Attendre sept secondes que le délai de la fonction de translation soit dépassé.

32 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

Direction

Remarque : lors des tests des fonctions de direction et de translation, se tenir dans la nacelle en se tournant dans le sens du déplacement de la machine.

33 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.



34 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

35 Enfoncer l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle, dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices doivent tourner dans la direction indiquée par la flèche bleue.

36 Enfoncer l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle, dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices doivent tourner dans la direction indiquée par la flèche jaune.

Inspections

Translation et freinage

37 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.



38 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

Machines équipées d'un interrupteur au pied : appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied tout en appuyant, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

39 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commandes jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis replacer la manette de contrôle en position centrale.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commandes, puis s'arrêter brutalement lorsque la manette est ramenée vers la position centrale.

40 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commandes jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis replacer la manette en position centrale.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commandes, puis s'arrêter brutalement lorsque la manette est ramenée vers la position centrale.

Remarque : les freins doivent avoir la capacité de retenir la machine sur toutes les pentes qu'elle est capable de franchir.

Capteur de dévers

Remarque : il existe deux procédures de test pour le capteur de dévers. Utiliser la procédure 1 pour les machines équipées du logiciel 1256792, révision K ou inférieure. Utiliser la procédure 2 pour les machines équipées du logiciel 1256792, révision L ou supérieure.

Appuyer sur la touche de défilement vers le bas des commandes au sol pour afficher le niveau de révision du logiciel.



L'écran à cristaux liquides des commandes au sol affiche la révision du logiciel et les informations du compteur horaire. Après cinq secondes, l'écran à cristaux liquides des commandes au sol affiche le modèle de la machine et les informations du compteur horaire.

Procédure 1

Remarque : effectuer ce test au sol à l'aide du contrôleur de la nacelle. Ne pas se tenir dans la nacelle.

41 Abaisser complètement la nacelle.

42 Placer une cale de bois de 5 x 10 cm ou un objet similaire devant les deux roues d'un même côté et faire monter la machine dessus.

43 Relever la nacelle jusqu'à environ 2,1 m du sol.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'arrêter. L'alarme de dévers doit retentir et les feux doivent clignoter. L'écran à DEL des commandes de la nacelle doit afficher LL et l'écran à cristaux liquides des commandes au sol doit afficher « LL: Machine Tilted » (Machine inclinée).

44 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.



45 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

Inspections

46 Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la fonction de translation ne doit être activée dans aucune des directions.

47 Abaisser la nacelle et retirer les deux cales en bois.

Procédure 2

48 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

49 Appuyer sur la touche d'entrée des commandes au sol. 

⊙ Résultat : l'écran LCD des commandes au sol affiche les valeurs X, Y du capteur de dévers et l'alarme retentit. Le capteur de dévers fonctionne correctement.

Vitesse de translation avec la nacelle relevée

50 Relever la nacelle jusqu'à environ 1,2 m du sol.

51 Appuyer sur le bouton de fonction de translation. 

52 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.Déplacer lentement la manette de contrôle en position de translation maximum.

⊙ Résultat : la vitesse de translation maximum pouvant être atteinte avec la nacelle relevée ne doit pas dépasser 22 cm/s.

Si la vitesse de translation est supérieure à 22 cm/s lorsque la nacelle est relevée, signaler immédiatement la machine et la mettre hors service.

Test des protections anti-nids de poule

Remarque : les protections anti-nids de poule doivent se déployer automatiquement lorsque la nacelle est relevée. Elles activent les interrupteurs de fin de course qui permettent à la machine de continuer de fonctionner. Si les protections anti-nids de poule ne se déploient pas, une alarme retentit et les fonctions de translation/direction de la machine ne fonctionnent plus.

53 Relever la nacelle.

⊙ Résultat : lorsque la nacelle est à environ 1,2 m du sol, les protections anti-nids de poule doivent se déployer.

54 Appuyer sur les protections anti-nids de poule d'un côté, puis de l'autre côté.

⊙ Résultat : les protections anti-nids de poule ne doivent pas bouger.

55 Abaisser la nacelle.

⊙ Résultat : les protections anti-nids de poule doivent se replier.

56 Placer une cale de bois de 5 x 10 cm ou un objet similaire sous une protection anti-nids de poule.

57 Relever la nacelle.

⊙ Résultat : avant que la nacelle ne soit relevée à 2,1 m du sol, les feux doivent clignoter et une alarme doit retentir.L'écran à DEL des commandes de la nacelle doit afficher PHS et l'écran à cristaux liquides des commandes au sol doit afficher « PHS: Pothole Guard Stuck » (Protection anti-nids de poule coincée).

58 Appuyer sur le bouton de fonction de translation. 

59 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

60 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la machine ne doit ni avancer ni reculer.

61 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.



62 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

63 Enfoncer l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle, dans la direction indiquée par les flèches bleue et jaune sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices ne doivent tourner ni à gauche ni à droite.

64 Abaisser la nacelle.

65 Retirer la cale de bois de 5 x 10 cm ou l'objet similaire.

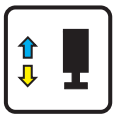
Fonction de stabilisateurs (GS-3232)

66 Relever la nacelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever de 6,7 m puis s'arrêter.

67 Abaisser complètement la nacelle.

68 Appuyer sur le bouton de fonction des stabilisateurs. Sur l'écran à cristaux liquides, un cercle apparaît sous le symbole de fonction des stabilisateurs.



Si la manette de contrôle n'est pas déplacée dans les sept secondes suivant l'actionnement du bouton de fonction des stabilisateurs, le cercle sous le symbole de fonction des stabilisateurs disparaît et la fonction des stabilisateurs ne s'active pas. Appuyer de nouveau sur le bouton de fonction des stabilisateurs.

69 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

70 Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : les stabilisateurs doivent se déployer. Les témoins des stabilisateurs deviennent verts et clignotent lors du déploiement des stabilisateurs correspondants.

71 Continuer à maintenir la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune jusqu'à ce que tous les témoins verts des stabilisateurs cessent de clignoter et que l'alarme des commandes de la nacelle émette un long bip. La machine est maintenant à niveau. Les fonctions de translation et de direction sont désactivées.

Remarque : si la manette de contrôle ou l'interrupteur au pied (le cas échéant) sont relâchés trop tôt en cours de déploiement, les témoins verts des stabilisateurs continuent de clignoter, indiquant que les stabilisateurs ne touchent pas le sol.

Remarque : si la manette de contrôle ou l'interrupteur au pied (le cas échéant) sont relâchés trop tôt après que les stabilisateurs ont touché le sol, l'alarme des commandes de la nacelle n'émet pas de long bip et les témoins des stabilisateurs sont verts et ne clignotent pas. Si aucun long bip n'est émis par l'alarme des commandes de la nacelle et que les témoins des stabilisateurs sont verts et ne clignotent pas, cela peut indiquer que les stabilisateurs ne sont pas complètement déployés ou que la machine n'est pas à niveau.

72 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.

Inspections

73 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

74 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la machine ne doit pas se déplacer dans la direction indiquée par les flèches bleue et jaune.

75 Appuyer sur le bouton de fonction de translation.

76 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

77 Enfoncer l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle, dans la direction indiquée par les flèches bleue et jaune sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices ne doivent pas tourner dans la direction indiquée par les flèches bleue et jaune.

78 Relever la nacelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever de 9,8 m puis s'arrêter.

79 Abaisser complètement la nacelle.

80 Appuyer sur le bouton de fonction des stabilisateurs.

81 Attendre sept secondes que le délai d'activation des stabilisateurs soit dépassé.

82 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : les stabilisateurs ne doivent pas se rétracter.

83 Appuyer sur le bouton de fonction des stabilisateurs.

84 Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

⊙ Résultat : les stabilisateurs doivent se rétracter. Les témoins des stabilisateurs deviennent verts sans clignoter lors de la rétraction des stabilisateurs correspondants.

85 Continuer de maintenir la manette de contrôle et l'interrupteur au pied (le cas échéant) jusqu'à ce que les stabilisateurs soient complètement rétractés. Relâcher la manette de contrôle lorsque tous les témoins des stabilisateurs s'éteignent. Toutes les fonctions sont maintenant restaurées.

Remarque : si la manette de contrôle ou l'interrupteur au pied (le cas échéant) sont relâchés trop tôt en cours de rétraction, les témoins des stabilisateurs deviennent verts et clignotent, indiquant que les stabilisateurs ne sont pas complètement rétractés.

Inspections



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle du lieu de travail – principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- ❑ dévers ou trous ;
- ❑ bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- ❑ surfaces pentues ;
- ❑ surfaces instables ou glissantes ;
- ❑ obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- ❑ endroits dangereux ;
- ❑ sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- ❑ force du vent et conditions météorologiques ;
- ❑ présence de personnel non autorisé ;
- ❑ autres situations à risque potentielles.

Inspections

Contrôle des autocollants des modèles GS-1530, GS-1532, GS-1930 et GS-1932

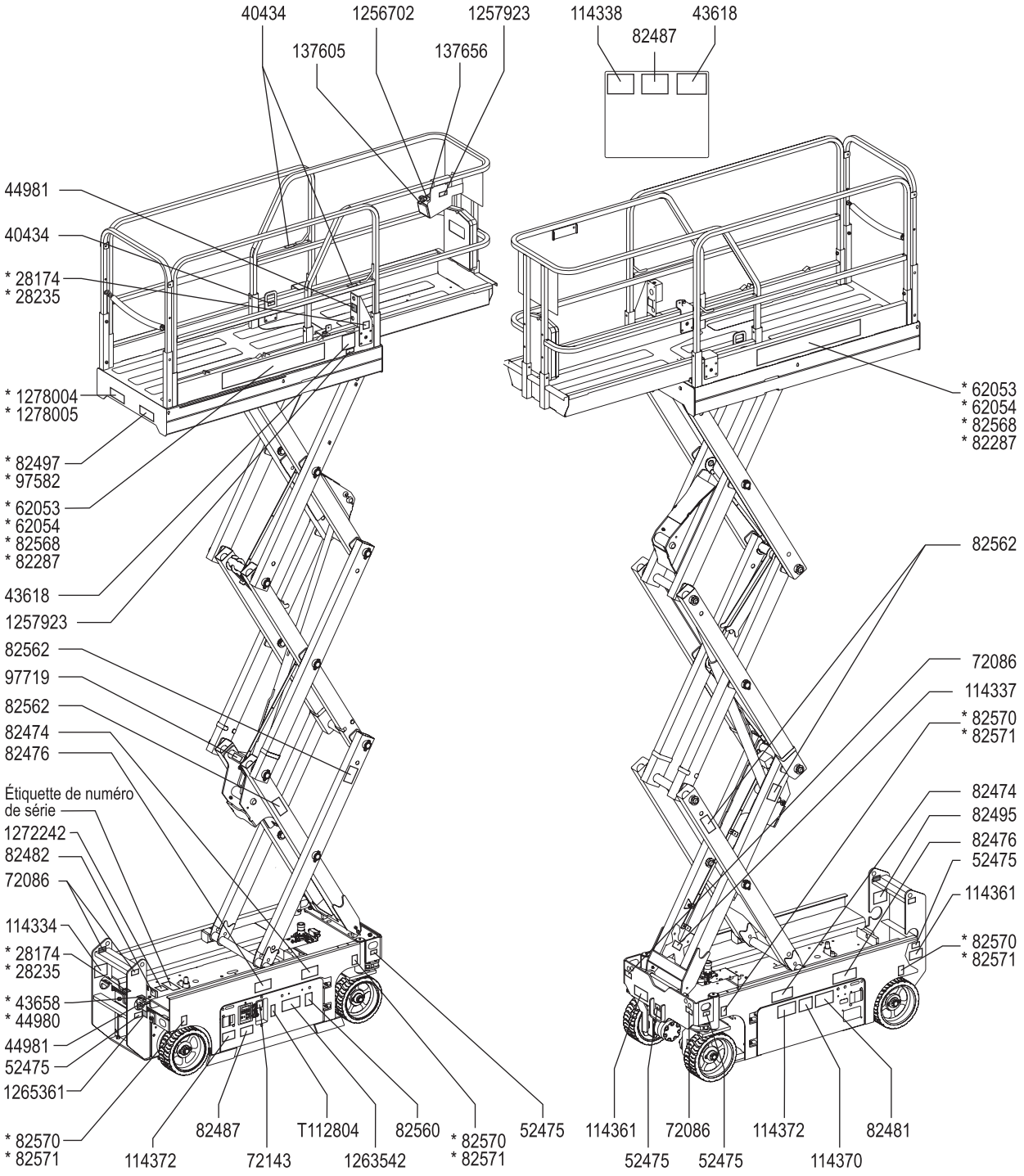
Utiliser les illustrations de la page suivante pour vérifier si tous les autocollants sont en place et lisibles.

La liste ci-dessous offre un descriptif des autocollants et en indique le nombre.

Pièce réf.	Descriptif de l'autocollant	Qté
28174	Étiquette – Alimentation de la nacelle, 230V	2
28235	Étiquette – Alimentation de la nacelle, 115V	2
40434	Étiquette – Point d'ancrage	3
43618	Étiquette – Flèches directionnelles	2
43658	Étiquette – Alimentation du chargeur, 230V	1
44980	Étiquette – Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette – Conduite d'air vers la nacelle, 7,58 bar	2
52475	Étiquette – Arrimage de transport	5
62053	Décoratif – Genie GS-1530	2
62054	Décoratif – Genie GS-1930	2
72086	Étiquette – Point de levage	4
72143	Étiquette – Arrêt d'urgence	1
82287	Décoratif – Genie GS-1932	2
82474	Étiquette – Utiliser une cale de sécurité	2
82476	Étiquette – Risque d'électrocution	2
82481	Étiquette – Sécurité batteries/chargeur	1
82482	Étiquette – Descente d'urgence	1
82487	Étiquette – Lire le manuel	2
82495	Étiquette – Consignes de sécurité et instructions de desserrage des freins	1
82497	Étiquette – Force manuelle, 200 N Extérieur/400 N Intérieur, GS-1532 et GS-1932	1
82560	Étiquette – Risque de pénétration sous la peau	1
82562	Étiquette – Risque d'écrasement	4
82568	Décoratif – Genie GS-1532	2
82570	Étiquette – Charge de roue, GS-1530 et GS-1532	4
82571	Étiquette – Charge de roue, GS-1930 et GS-1932	4
97582	Étiquette – Force manuelle, 400 N, Utilisation à l'intérieur uniquement, GS-1530 et GS-1930	1
97719	Étiquette – Bras de sécurité	1
114334	Étiquette – Risque d'électrocution, prise	1
114337	Étiquette – Risque de renversement, interrupteur de fin de course	1
114338	Étiquette – Risque de renversement, alarme de dévers	1
114361	Étiquette – Schéma de transport	2
114370	Étiquette – Risque de renversement, batteries	1
114372	Étiquette – Risque de renversement, plateaux ouverts	2
137605	Étiquette – Arrêt d'urgence, commandes de la nacelle	1
137656	Étiquette – Sens de translation/direction, Commandes de la nacelle	1
1256702	Décalque – Panneau de commandes de la nacelle	1
1257923	Étiquette – Smartlink	2
1263542	Étiquette – Accès aux compartiments	1
1265361	Étiquette – Témoin de charge des batteries	1
1272242	Étiquette – Enregistrement de la machine / transfert de propriétaire	1
1278004	Instructions – Capacité maximum, 272 kg, GS-1530 et GS-1532	1
1278005	Instructions – Capacité maximum, 227 kg, GS-1930 et GS-1932	1
T112804	Étiquette – Panneau de commandes au sol	1

* Ces autocollants dépendent du modèle, des options et de la configuration.

Inspections



Inspections

Contrôle des autocollants des modèles GS-2032, GS-2632 et GS-3232

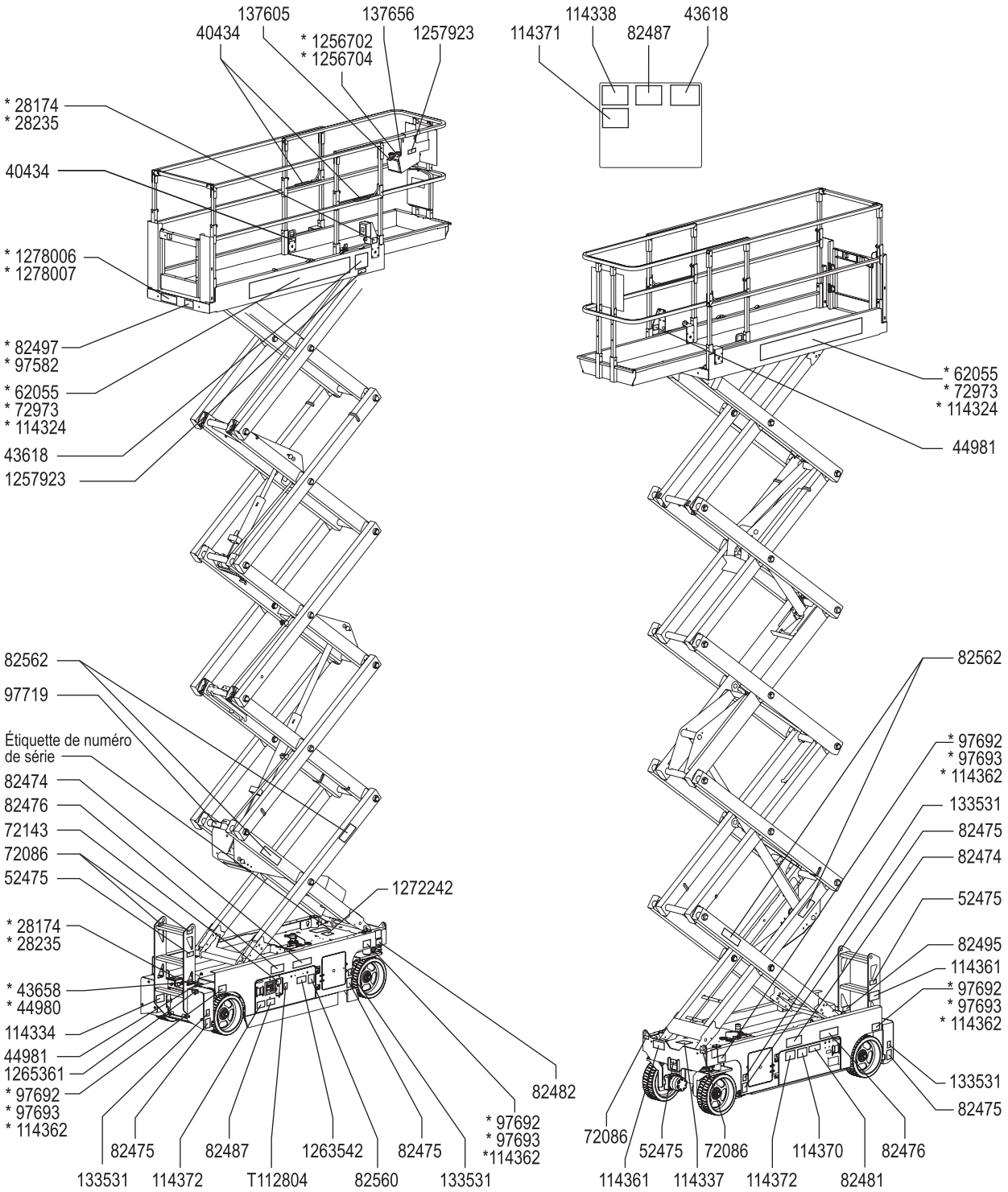
Utiliser les illustrations de la page suivante pour vérifier si tous les autocollants sont en place et lisibles.

La liste ci-dessous offre un descriptif des autocollants et en indique le nombre.

Pièce réf.	Descriptif de l'autocollant	Qté
28174	Étiquette – Alimentation de la nacelle, 230V	2
28235	Étiquette – Alimentation de la nacelle, 115V	2
40434	Étiquette – Point d'ancrage	3
43618	Étiquette – Flèches directionnelles	2
43658	Étiquette – Alimentation du chargeur, 230V	1
44980	Étiquette – Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette – Conduite d'air vers la nacelle, 7,58 bar	2
52475	Étiquette – Arrimage de transport	3
62055	Décoratif – Genie GS-2032	2
72086	Étiquette – Point de levage	4
72143	Étiquette – Arrêt d'urgence	1
72973	Décoratif – Genie GS-2632	2
82474	Étiquette – Utiliser une cale de sécurité	2
82475	Étiquette – Risque d'écrasement - Stabilisateurs (GS-3232 uniquement)	4
82476	Étiquette – Risque d'électrocution	2
82481	Étiquette – Sécurité batteries/chargeur	1
82482	Étiquette – Descente d'urgence	1
82487	Étiquette – Lire le manuel	2
82495	Étiquette – Consignes de sécurité et instructions de desserrage des freins	1
82497	Étiquette – Force manuelle, 200 N Extérieur/400 N Intérieur, GS-2032	1
82560	Étiquette – Risque de pénétration sous la peau	1
82562	Étiquette – Risque d'écrasement	4
97582	Étiquette – Force manuelle, 400 N, Utilisation à l'intérieur uniquement, GS-2632 et GS-3232	1
97692	Étiquette – Charge de roue, GS-2032	4
97693	Étiquette – Charge de roue, GS-2632	4
97719	Étiquette – Bras de sécurité	1
114324	Décoratif – Genie GS-3232	2
114334	Étiquette – Risque d'électrocution, prise	1
114337	Étiquette – Risque de renversement, interrupteur de fin de course	1
114338	Étiquette – Risque de renversement, alarme de dévers	1
114361	Étiquette – Schéma de transport	2
114362	Étiquette – Charge de roue, GS-3232	4
114370	Étiquette – Risque de renversement, batteries	1
114371	Étiquette – Sécurité des stabilisateurs (GS-3232 uniquement)	1
114372	Étiquette – Risque de renversement, plateaux ouverts	2
133531	Étiquette – Charge des stabilisateurs, GS-3232	4
137605	Étiquette – Arrêt d'urgence, commandes de la nacelle	1
137656	Étiquette – Sens de translation/direction, Commandes de la nacelle	1
1256702	Décalque – Panneau de commandes de la nacelle	1
1256704	Décalque – Panneau de commandes de la nacelle avec stabilisateurs	1
1257923	Étiquette – Smartlink	2
1263542	Étiquette – Accès aux compartiments	1
1265361	Étiquette – Témoin de charge des batteries	1
1272242	Étiquette – Enregistrement de la machine / transfert de propriétaire	1
1278006	Étiquette – Capacité maximum, 363 kg, GS-2032	1
1278007	Étiquette – Capacité maximum, 227 kg, GS-2632 et GS-3232	1
T112804	Étiquette – Panneau de commandes au sol	1

* Ces autocollants dépendent du modèle, des options et de la configuration.

Inspections



Inspections

Contrôle des autocollants des modèles GS-2046, GS-2646, GS-3246 et GS-4047

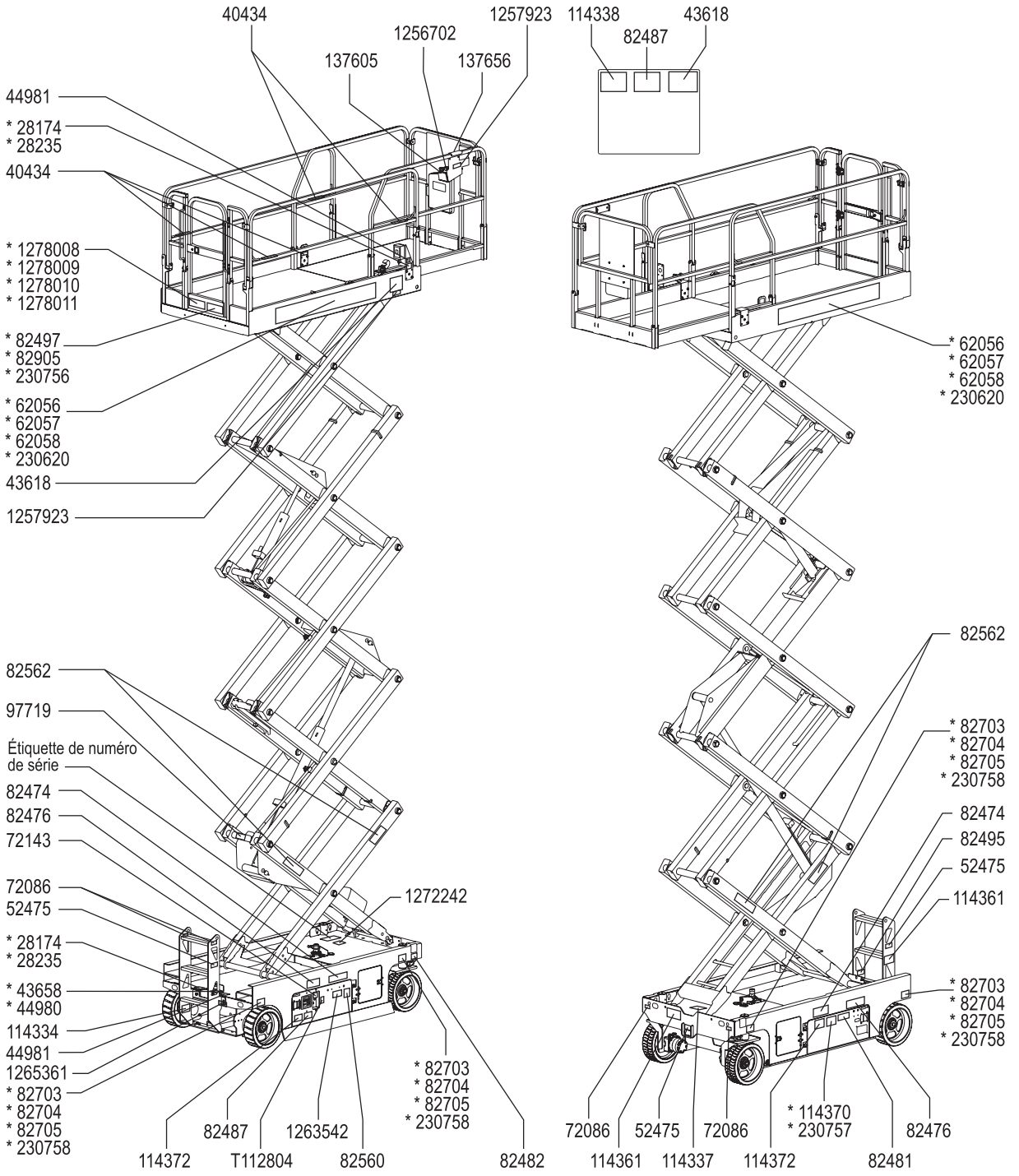
Utiliser les illustrations de la page suivante pour vérifier si tous les autocollants sont en place et lisibles.

La liste ci-dessous offre un descriptif des autocollants et en indique le nombre.

Pièce réf.	Descriptif de l'autocollant	Qté
28174	Étiquette – Alimentation de la nacelle, 230V	2
28235	Étiquette – Alimentation de la nacelle, 115V	2
40434	Étiquette – Point d'ancrage	5
43618	Étiquette – Flèches directionnelles	2
43658	Étiquette – Alimentation du chargeur, 230V	1
44980	Étiquette – Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette – Conduite d'air vers la nacelle, 7,58 bar	2
52475	Étiquette – Arrimage de transport	7
62056	Décoratif – Genie GS-2046	2
62057	Décoratif – Genie GS-2646	2
62058	Décoratif – Genie GS-3246	2
72086	Étiquette – Point de levage	4
72143	Étiquette – Arrêt d'urgence	1
82474	Étiquette – Utiliser une cale de sécurité	2
82476	Étiquette – Risque d'électrocution	2
82481	Étiquette – Sécurité batteries/chargeur	1
82482	Étiquette – Descente d'urgence	1
82487	Étiquette – Lire le manuel	2
82495	Étiquette – Consignes de sécurité et instructions de desserrage des freins	1
82497	Étiquette – Force manuelle, 200 N Extérieur/400 N Intérieur, GS-3246	1
82560	Étiquette – Risque de pénétration sous la peau	1
82562	Étiquette – Risque d'écrasement	4
82703	Étiquette – Charge de roue, GS-2046	4
82704	Étiquette – Charge de roue, GS-2646	4
82705	Étiquette – Charge de roue, GS-3246	4
82905	Étiquette – Force manuelle, 400 N, GS-2046 et GS-2646	1
97719	Étiquette – Bras de sécurité	1
114334	Étiquette – Risque d'électrocution, prise	1
114337	Étiquette – Risque de renversement, interrupteur de fin de course	1
114338	Étiquette – Risque de renversement, alarme de dévers	1
114361	Étiquette – Schéma de transport	2
114370	Étiquette – Risque de renversement, batteries, GS-2046, GS-2646 et GS-3246	1
114372	Étiquette – Risque de renversement, plateaux ouverts	2
137605	Étiquette – Arrêt d'urgence, commandes de la nacelle	1
137656	Étiquette – Sens de translation/direction, Commandes de la nacelle	1
230620	Décoratif – Genie GS-4047	2
230756	Étiquette – Force manuelle, 400 N, Utilisation à l'intérieur uniquement, GS-4047	1
230757	Étiquette – Risque de renversement, batteries, GS-4047	1
230758	Étiquette – Charge de roue, GS-4047	4
1256702	Décalque – Panneau de commandes de la nacelle	1
1257923	Étiquette – Smartlink	2
1263542	Étiquette – Accès aux compartiments	1
1265361	Étiquette – Témoin de charge des batteries	1
1272242	Étiquette – Enregistrement de la machine / transfert de propriétaire	1
1278008	Étiquette – Capacité maximum, 544 kg, GS-2046	1
1278009	Étiquette – Capacité maximum, 454 kg, GS-2646	1
1278010	Étiquette – Capacité maximum, 318 kg, GS-3246	1
1278011	Étiquette – Capacité maximum, 350 kg, GS-4047	1
T112804	Étiquette – Panneau de commandes au sol	1

* Ces autocollants dépendent du modèle, des options et de la configuration.

Inspections



Instructions d’utilisation



Ne pas utiliser :

☑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Inspecter le lieu de travail.

5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l’utilisation de la machine. Il appartient à l’opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans les manuels de l’opérateur, de sécurité et des responsabilités.

Utiliser la machine à d’autres fins que celle d’amener du personnel, avec outils et matériel, sur un lieu de travail en hauteur est risqué et dangereux.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S’il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d’une même journée de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l’ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l’opérateur, de sécurité et des responsabilités. En d’autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d’utiliser la machine.

Instructions d'utilisation

Arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position d'arrêt pour désactiver toutes les fonctions.

Réparer toute fonction qui s'active lorsque l'un des boutons rouges d'arrêt d'urgence est enfoncé.

Descente d'urgence

1 Tirer le bouton de descente d'urgence pour abaisser la nacelle.

Commande au sol

1 S'assurer que le bloc de batteries est connecté avant d'utiliser la machine.

2 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

3 Tirer les deux boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

Positionnement de la nacelle

1 Sur le panneau de commandes, appuyer sur le bouton de validation d'élévation et le maintenir enfoncé.

2 Appuyer sur le bouton de montée ou de descente de la nacelle.

Les fonctions de translation et de direction ne sont pas disponibles depuis les commandes au sol.

Commande depuis la nacelle

1 S'assurer que le bloc de batteries est connecté avant d'utiliser la machine.

2 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

3 Tirer les deux boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

Positionnement de la nacelle

1 Appuyer sur le bouton de fonction d'élévation. Sur l'écran à cristaux liquides, un cercle apparaît sous le symbole de fonction d'élévation.



Si la manette de contrôle n'est pas déplacée dans les sept secondes suivant l'actionnement du bouton de fonction d'élévation, le cercle sous le symbole de fonction d'élévation disparaît et la fonction d'élévation ne s'active pas. Appuyer de nouveau sur le bouton de fonction d'élévation.

2 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Machines équipées d'un interrupteur au pied : appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied tout en appuyant, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

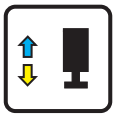
4 Déplacer la manette de contrôle suivant les repères du panneau de commandes.

Instructions d'utilisation

Positionnement des stabilisateurs (GS-3232)

Pour déployer les stabilisateurs :

1 Appuyer sur le bouton de fonction des stabilisateurs. Sur l'écran à cristaux liquides, un cercle apparaît sous le symbole de fonction des stabilisateurs.



2 Machines équipées d'un interrupteur au pied : appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied tout en appuyant, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune.

Les stabilisateurs commencent à se déployer. Le témoin de stabilisateur individuel devient vert sans clignoter lorsque le stabilisateur correspondant touche le sol. Continuer de déplacer la manette de contrôle jusqu'à ce que le témoin de validation d'élévation devienne vert et qu'un bip retentisse. La machine est maintenant à niveau. Lorsque le témoin d'erreur d'élévation devient rouge, les fonctions de montée/descente et de translation sont désactivées. Le témoin d'erreur d'élévation devient rouge lors des situations suivantes :

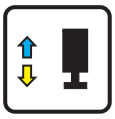
- La nacelle est à 6,7 m du sol et les stabilisateurs ne sont pas déployés.
- Les stabilisateurs ne sont pas tous en contact avec le sol.
- Les quatre stabilisateurs touchent le sol mais la machine est inclinée.
- Code d'erreur.

Remarque : si les boutons d'activation et de déploiement des stabilisateurs sont relâchés trop tôt en cours de déploiement, les témoins des stabilisateurs sont verts et continuent de clignoter, indiquant que les stabilisateurs ne touchent pas le sol.

Remarque : si les témoins des stabilisateurs sont verts et ne clignotent pas, la machine ne peut pas être mise à niveau ou les stabilisateurs ne peuvent pas être complètement déployés si l'alarme des commandes de la nacelle n'émet pas un long bip.

Pour rétracter les stabilisateurs :

1 Appuyer sur le bouton de fonction des stabilisateurs.



2 Machines équipées d'un interrupteur au pied : appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied tout en appuyant, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Déplacer la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

Relâcher la manette de contrôle dès que les stabilisateurs ne touchent plus le sol. Les témoins des stabilisateurs restent allumés pendant cinq secondes environ, puis s'éteignent. Toutes les fonctions sont maintenant restaurées.

Remarque : si les boutons d'activation et de rétraction des stabilisateurs sont relâchés trop tôt en cours de rétraction, les témoins des stabilisateurs deviennent verts et clignotent, indiquant que les stabilisateurs ne sont pas complètement rétractés.

Direction de la machine

1 Appuyer sur le bouton de fonction de translation. Sur l'écran à cristaux liquides, un cercle apparaît sous le symbole de fonction de translation.

Si la manette de contrôle n'est pas déplacée dans les sept secondes suivant l'actionnement du bouton de fonction de translation, le cercle sous le symbole de fonction de translation disparaît et la fonction de translation ne s'active pas. Appuyer de nouveau sur le bouton de fonction de translation.

2 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied (le cas échéant).

3 Tourner les roues directrices à l'aide de l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle.



Instructions d'utilisation

Déplacement de la machine

1 Appuyer sur le bouton de fonction de translation. Sur l'écran à cristaux liquides, un cercle apparaît sous le symbole de fonction de translation.

Si la manette de contrôle n'est pas déplacée dans les sept secondes suivant l'actionnement du bouton de fonction de translation, le cercle sous le symbole de fonction de translation disparaît et la fonction de translation ne s'active pas. Appuyer de nouveau sur le bouton de fonction de translation.

2 Machines équipées d'un interrupteur au pied : appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur au pied tout en appuyant, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

3 Accélérer : sortir lentement la manette de contrôle de la position centrale.

Ralentir : déplacer lentement la manette de contrôle vers la position centrale.

Arrêter : replacer la manette de contrôle en position centrale ou relâcher l'interrupteur de validation des fonctions.

Utiliser les flèches directionnelles de couleur apposées sur les commandes de la nacelle et sur la nacelle pour déterminer le sens de déplacement de la machine.

La vitesse de déplacement de la machine est limitée si la nacelle est relevée.

L'état des batteries influe sur les performances de la machine. La vitesse de translation de la machine et la vitesse des fonctions diminuent quand l'indicateur du niveau des batteries clignote.

Sélection de la vitesse de translation

Les commandes de translation peuvent être activées selon deux modes de vitesse différents en position repliée. Lorsque le témoin du bouton de vitesse de translation est allumé, le mode de vitesse de translation lent est actif. Lorsque le témoin du bouton de vitesse de translation est éteint, le mode de vitesse de translation rapide est actif.

Appuyer sur le bouton de vitesse de translation pour sélectionner la vitesse de translation souhaitée.



Remarque : lorsque la nacelle est relevée, le témoin du bouton de vitesse de translation est toujours allumé, indiquant une vitesse de translation avec la nacelle relevée.

Instructions d'utilisation

⚠ Conduite sur une pente

Prendre connaissance des inclinaisons longitudinale et latérale admissibles pour la machine et déterminer le pourcentage de la pente.

Inclinaison longitudinale maximum admissible, position repliée :



GS-1530, GS-1532, GS-2032, GS-2046 et GS-2646	30 %	17°
GS-1930, GS-1932, GS-2632, GS-3232, GS-3246 et GS-4047	25 %	14°

Inclinaison latérale maximum admissible, position repliée :



GS-1530, GS-1532, GS-2032, GS-2046 et GS-2646	30 %	17°
GS-1930, GS-1932, GS-2632, GS-3232, GS-3246 et GS-4047	25 %	14°

Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.

Appuyer sur le bouton de vitesse de translation pour sélectionner le mode de vitesse de translation rapide.

Pour déterminer le pourcentage de la pente :

Mesurer la pente à l'aide d'un inclinomètre numérique OU utiliser la procédure suivante.

Outillage requis :

- niveau à bulle
- morceau de bois droit d'au moins 1 m de long
- mètre à ruban

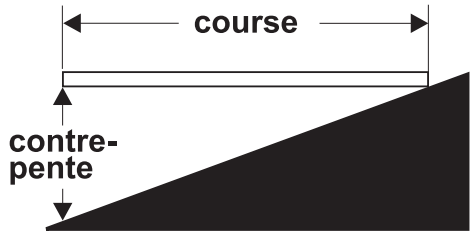
Poser le morceau de bois sur la pente.

En bas de la descente, poser le niveau sur le dessus du morceau de bois et relever l'extrémité du morceau de bois jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

Tout en maintenant le morceau de bois à niveau, mesurer la distance verticale entre le dessous du morceau de bois et le sol.

Diviser la distance indiquée par le mètre à ruban (contre-pente) par la longueur du morceau de bois (course), et multiplier par 100.

Exemple :



Morceau de bois = 3,6 m

Course = 3,6 m

Contre-pente = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = pente de 8,3 %

Si l'inclinaison de la pente est supérieure aux inclinaisons en montée, en descente ou latérale admissibles maximum, la machine doit être treuillée ou transportée pour monter ou descendre la pente. Se reporter à la section Instructions de transport et de levage.

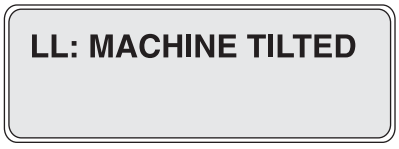
Instructions d'utilisation

Codes de dysfonctionnement

Si l'écran de diagnostic à DEL des commandes de la nacelle ou l'écran de diagnostic à cristaux liquides des commandes au sol affiche un code de dysfonctionnement tel que LL, le dysfonctionnement doit être réparé ou supprimé avant de réactiver les fonctions de la machine. Enfoncer puis tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence pour réinitialiser le système.



Écran à DEL



Écran à cristaux liquides

Codes de dysfonctionnement	
Code	**État**
LL	Machine inclinée
OL	Surcharge de la nacelle
CH	Fonctionnement en mode châssis
PHS	Protection anti-nids de poule coincée
Nd	Aucune fonction de translation (option)
Ld	Élévation désactivée (GS-3232 uniquement)

Pour plus d'informations, consulter le manuel d'entretien Genie correspondant. Un code et sa description sont également affichés sur l'écran à cristaux liquides des commandes au sol.

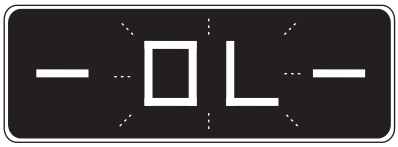
Surcharge de la nacelle

Si l'écran de diagnostic à DEL des commandes de la nacelle affiche OL et clignote et l'écran à cristaux liquides des commandes au sol affiche « OL: Platform Overloaded » (Surcharge de la nacelle), la nacelle est surchargée et aucune fonction n'est active. Une alarme doit retentir.

1 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position d'arrêt.

2 Retirer de la charge de la nacelle.

3 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position de marche.



Écran à DEL



Écran à cristaux liquides

Lorsque la nacelle est relevée ou abaissée, une fonction d'autodiagnostic est exécutée près de la hauteur maximale. La machine peut s'arrêter et une alarme retentir. Si la machine n'est pas surchargée, le fonctionnement normal reprend.

Rétablissement après surcharge

Si l'écran de diagnostic à cristaux liquides des commandes au sol affiche Overload Recovery (Rétablissement après surcharge), le système de descente d'urgence a été utilisé alors que la nacelle était en surcharge. Pour savoir comment effacer ce message, consulter le manuel d'entretien Genie correspondant.

Instructions d’utilisation

Commande au sol avec le contrôleur

Maintenir une distance de sécurité entre l’opérateur, la machine et les objets fixes.

Tenir compte du sens de déplacement de la machine pour l’utilisation du contrôleur.

Indicateur de niveau des batteries

Utiliser l’écran de diagnostic à DEL pour déterminer le niveau des batteries.

Remarque : lorsqu’un code LO clignotant apparaît sur l’écran à DEL des commandes de la nacelle, la machine doit être mise hors service et chargée. Sinon, toutes les fonctions de la machine seront désactivées.



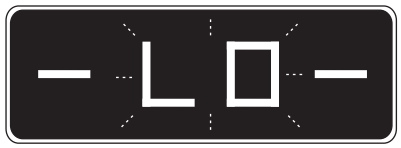
Pleine charge



Demi-charge



Charge faible



LO clignotant

Instructions d'utilisation

Utilisation du bras de sécurité

1 Relever la nacelle jusqu'à environ 2,4 m du sol.

2 Faire pivoter le bras de sécurité à l'extérieur de la machine et le laisser en suspension.

3 Abaisser la nacelle jusqu'à ce que le bras de sécurité repose correctement sur l'articulation. Ne pas toucher le bras de sécurité pendant la descente de la nacelle.

Repli des rampes de sécurité

GS-1530, GS-1532, GS-1930, GS-1932, GS-2032, GS-2632 et GS-3232 (le cas échéant)

Le système de rampe de la nacelle consiste en une section de rampe repliable pour l'extension de la nacelle et une section pour l'extension principale. Les sections sont maintenues en place par quatre goupilles de verrouillage.

1 Abaisser complètement la nacelle et rétracter l'extension de la nacelle.

2 Déposer les commandes de la nacelle.

⚠ Risque de chute. Faire preuve de prudence et garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle pendant le repliage des rampes.

3 De l'intérieur de la nacelle, enlever les deux goupilles de verrouillage de l'extension de nacelle.

⚠ Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

4 Depuis le milieu de la rampe de l'extension de la nacelle, replier l'assemblage de rampe de l'extension de la nacelle vers l'arrière de l'unité.

5 À l'arrière de l'extension principale, enlever les deux goupilles de verrouillage de l'extension principale.

⚠ Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

6 Depuis le milieu de l'unité, replier l'assemblage de rampe de l'extension principale vers l'avant de l'unité.

7 Retirer la goupille de verrouillage du tube pivotant d'accès. Relever le tube pivotant d'accès, puis avancer pour dépasser le tube pivotant d'accès, abaisser ce dernier et insérer la goupille de verrouillage.

8 Ouvrir le portillon avec précaution et quitter la nacelle.

9 Réinsérer les quatre goupilles de verrouillage dans chaque support de garde-corps.

Remarque : pour faciliter le retrait et le remplacement des goupilles de verrouillage, tirer ou pousser le système de rampe vers l'arrière pour comprimer les butoirs en caoutchouc.

Instructions d'utilisation

GS-2046, GS-2646, GS-3246 et GS-4047

Le système de rampe de la nacelle consiste en trois sections de rampes repliables pour l'extension de la nacelle et trois sections pour l'extension principale. Les six sections sont maintenues en place par quatre goupilles de verrouillage.

1 Abaisser complètement la nacelle et rétracter l'extension de la nacelle.

2 Déposer les commandes de la nacelle.

3 De l'intérieur de la nacelle, enlever les deux goupilles de verrouillage avant.

4 Replier l'assemblage de rampe avant. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

5 Replacer les deux goupilles de verrouillage retirées dans chaque support de garde-corps.

6 Replier chaque assemblage de garde-corps. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

7 À l'arrière de l'extension principale, enlever les deux goupilles de verrouillage.

8 Ouvrir le portillon avec précaution et le poser sur le sol.

9 Replier le portillon arrière et les garde-corps d'entrée en un tout. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

10 Replier les garde-corps gauche et droit. Ne pas approcher les mains des éléments susceptibles de provoquer un pincement.

11 Replacer les deux goupilles de verrouillage retirées dans chaque support de garde-corps.

Relevage des rampes de sécurité

Procéder comme pour replier les rampes de sécurité, mais dans l'ordre inverse, en s'assurant que toutes les goupilles de verrouillage sont en place et correctement installées.

Après chaque utilisation

1 Choisir un endroit sûr pour garer la machine : surface ferme et plane, sans obstacles ni circulation.

2 Abaisser la nacelle.

3 Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

4 Charger les batteries.

Instructions d'utilisation



Instructions pour les batteries et le chargeur

Observer et respecter les consignes suivantes :

☑ Ne pas utiliser de chargeur ou de batterie d'appoint externe.

☑ Charger les batteries dans un endroit bien ventilé.

☑ Utiliser une tension CA appropriée pour le chargement, comme indiqué sur le chargeur.

☑ Utiliser uniquement des batteries et un chargeur agréés par Genie.

Chargement des batteries

1 S'assurer que les batteries sont connectées avant de les charger.

2 Ouvrir le compartiment des batteries. Laisser le compartiment ouvert pendant tout le cycle de charge.

Batteries sans entretien

1 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

2 Le chargeur doit indiquer quand les batteries sont complètement chargées.

Batteries standard

1 Retirer les bouchons de ventilation et vérifier le niveau d'acide des batteries. Si nécessaire, ajouter suffisamment d'eau distillée pour couvrir les plaques. Ne pas trop remplir avant le cycle de charge.

2 Remettre les bouchons de ventilation des batteries en place.

3 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

4 Le chargeur doit indiquer quand les batteries sont complètement chargées.

5 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de remplissage et de chargement d'une batterie sèche

1 Retirer les bouchons de ventilation de la batterie et enlever définitivement le joint en plastique des ouvertures de ventilation de la batterie.

2 Remplir chaque cellule avec de l'acide de batterie (électrolyte) jusqu'à ce que le niveau soit suffisant pour couvrir les plaques.

Ne pas remplir au niveau maximum tant que le cycle de chargement de la batterie n'est pas terminé. Un trop-plein risque de faire déborder l'acide de la batterie pendant le chargement. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

3 Remettre les bouchons de ventilation de la batterie.

4 Charger la batterie.

5 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de charge terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de transport et de levage



Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Genie fournit ces informations sur l'arrimage à titre de recommandation uniquement. Les conducteurs sont seuls responsables de s'assurer que les machines sont correctement arrimées et que la remorque appropriée a été sélectionnée conformément aux réglementations de l'US Department of Transportation, aux autres réglementations locales et à la politique de leur société.
- ☑ Les clients de Genie qui doivent conteneuriser un élévateur ou un autre produit Genie doivent trouver un expéditeur transitaire qualifié et expérimenté dans la préparation, le chargement et la fixation des structures et de l'équipement de levage pour le transport international.
- ☑ Seuls des opérateurs qualifiés d'élévateur à nacelle doivent faire monter la machine sur le camion ou l'en faire descendre.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Les élévateurs Genie sont très lourds pour leur taille. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.
- ☑ La machine doit être placée sur une surface plane ou être calée avant que les freins ne soient desserrés.
- ☑ Ne pas laisser les rampes tomber en retirant les goupilles de retenue. Tenir fermement les rampes en les abaissant.
- ☑ Ne pas conduire la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure aux inclinaisons en montée, en descente et latérale admissibles. Se reporter au chapitre Conduite sur une pente, dans la section Instructions d'utilisation.
- ☑ Si l'inclinaison de la plate-forme du véhicule de transport dépasse l'inclinaison maximum admissible, la machine doit être chargée et déchargée à l'aide d'un treuil, comme décrit dans la section Desserrage des freins.

Instructions de transport et de levage

Desserrage des freins

1 Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.



2 S'assurer que la conduite de treuil est correctement arrimée aux points d'attache du châssis et que la voie est dégagée.

3 Enfoncer le bouton noir de desserrage des freins pour ouvrir la valve de freinage.



4 Actionner le bouton rouge de la pompe de desserrage des freins.

Une fois la machine chargée :

1 Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.

2 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position de marche.

3 Appuyer, sans le relâcher, sur l'interrupteur de validation des fonctions de translation/direction de la manette de contrôle. Éloigner la manette de contrôle de la position centrale et la relâcher immédiatement pour resserrer les freins.

4 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position d'arrêt.

Il est déconseillé de remorquer les élévateurs Genie GS-1530, GS-1532, GS-1930, GS-1932, GS-2032, GS-2632, GS-3232, GS-2046, GS-2646, GS-3246 et GS-4047. Si la machine doit être remorquée, ne pas dépasser 3,2 km/h.

Instructions de transport et de levage

Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Toujours utiliser le verrouillage de l'extension de la nacelle pour transporter la machine.

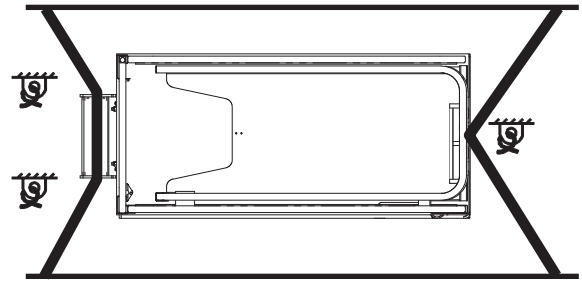
Positionner l'interrupteur à clé en position d'arrêt et retirer la clé avant le transport.

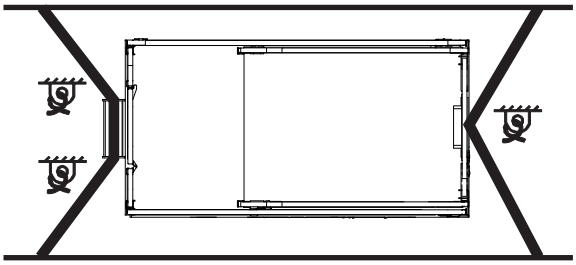
Inspecter la totalité de la machine afin de déceler d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

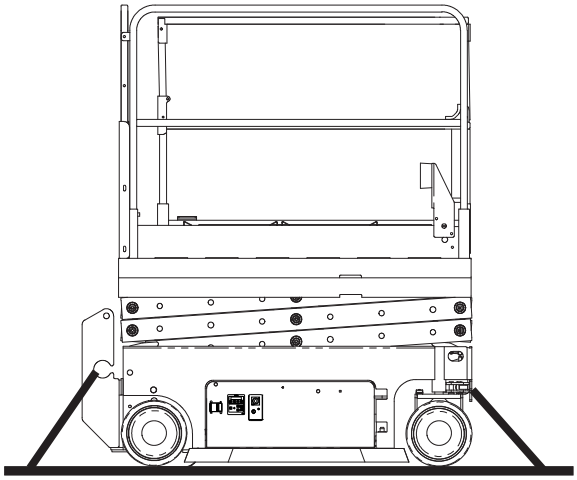
Utiliser des chaînes ou des sangles ayant une capacité de charge suffisamment importante.

Employer deux chaînes ou sangles au minimum.

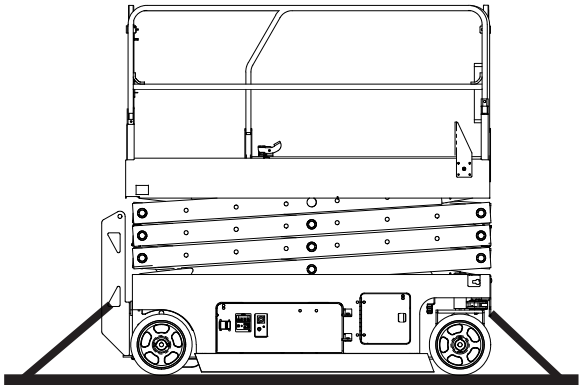
Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.







GS-1530 GS-1930
GS-1532 GS-1932



GS-2032 GS-2046
GS-2632 GS-2646
GS-3232 GS-3246
GS-4047

Instructions de transport et de levage

Observer et respecter les consignes suivantes :

☑ Seuls des monteurs qualifiés doivent arrimer et lever la machine.

☑ Seuls des opérateurs qualifiés de chariots élévateurs doivent lever la machine à l'aide d'un chariot élévateur.

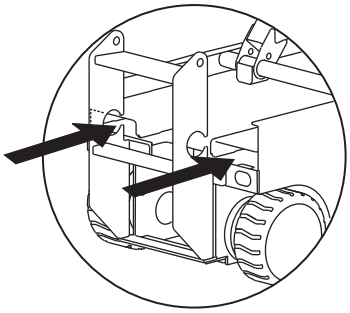
☑ S'assurer que la capacité de la grue, les surfaces de chargement et les chaînes ou sangles sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.

Levage de la machine à l'aide d'un chariot élévateur

S'assurer que l'extension, les commandes et les supports des composants de la nacelle sont sécurisés. Retirer tous les éléments non fixés de la machine.

Abaisser complètement la nacelle. La nacelle doit rester abaissée pendant toutes les opérations de chargement et de transport.

Utiliser les entrées de fourche situées des deux côtés de l'échelle.



Placer les fourches des chariots élévateurs en position sur les entrées de fourche.

Déplacer la machine en marche avant jusqu'au bout des fourches.

Relever la machine de 0,4 m puis incliner les fourches légèrement vers l'arrière pour que la machine reste stable.

S'assurer que la machine reste à niveau lorsque les fourches sont abaissées.

AVIS Lever la machine de côté risque d'endommager les composants.

Instructions de transport et de levage

Instructions de levage

Abaisser complètement la nacelle. S'assurer que l'extension, les commandes et les supports des composants de la nacelle sont sécurisés.Retirer tous les éléments non fixés de la machine.

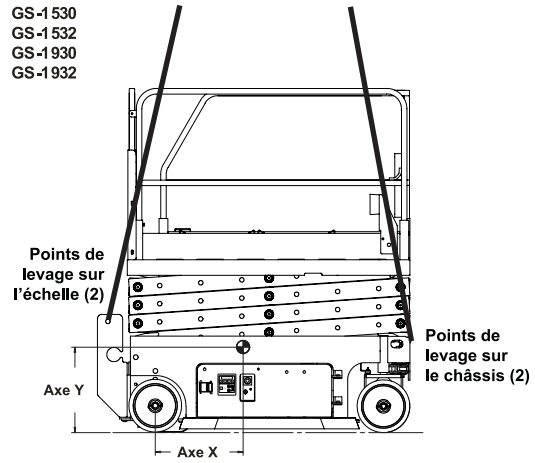
Déterminer le centre de gravité de la machine en utilisant le tableau et l'illustration de cette page.

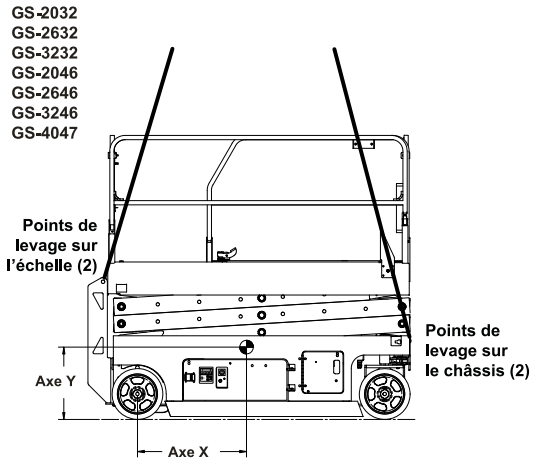
Attacher les éléments d'arrimage uniquement aux points de levage spécifiés sur la machine. Pour pouvoir être levée, la machine comporte deux trous de 2,5 cm à l'avant et deux trous dans l'échelle.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager la machine et la maintenir à niveau.

Centre de gravité

Modèle	Axe X	Axe Y
GS-1530	49,8 cm	47,2 cm
GS-1532	49,8 cm	47,2 cm
GS-1930	50,8 cm	49,5 cm
GS-1932	50,8 cm	49,5 cm
GS-2032	80,9 cm	53,9 cm
GS-2632	82,2 cm	59,3 cm
GS-3232	78,7 cm	67,3 cm
GS-2046	82,7 cm	56,8 cm
GS-2646	88,2 cm	56,4 cm
GS-3246	83,7 cm	59,9 cm
GS-4047	85,8 cm	51,5 cm





Entretien



Observer et respecter les consignes suivantes :

☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux spécifications du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

☑ Mettre les matériaux au rebut conformément aux réglementations officielles en vigueur.

☑ Utiliser exclusivement les pièces de rechange approuvées par Genie.

Légende des symboles d'entretien

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :



Indique que des outils seront requis pour effectuer la procédure.



Indique que des pièces neuves sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Niveau d'huile hydraulique



Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile hydraulique correct pour le bon fonctionnement de la machine. Un niveau d'huile hydraulique inapproprié peut endommager les composants hydrauliques. Les contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer toute variation du niveau d'huile pouvant indiquer la présence de problèmes dans le système hydraulique.

1 S'assurer que la machine est sur une surface ferme, plane et dégagée, avec la nacelle en position repliée.

2 Vérifier visuellement le niveau d'huile du réservoir hydraulique.

⊙ Résultat : le niveau d'huile hydraulique doit normalement se situer entre les repères ADD (ajouter) et FULL (plein) du réservoir.

3 Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne pas trop remplir.

Caractéristiques de l'huile hydraulique	
Type d'huile hydraulique	Équivalent Chevron Rando HD

Entretien

Batteries



Il est indispensable d'assurer l'entretien des batteries pour garantir les bonnes performances et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des niveaux de liquide inadaptés ou des câbles et connexions endommagés peuvent engendrer des dégâts matériels et des conditions d'utilisation dangereuses.

- ⚠ Risques d'électrocution. Le contact avec des circuits sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Retirer bagues, montres et autres bijoux.
- ⚠ Risques de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Remarque : exécuter ce test une fois que les batteries sont complètement chargées.

1. Porter des vêtements et des lunettes de protection.
2. S'assurer que les raccords de câble des batteries sont bien serrés et qu'ils ne présentent aucune trace de corrosion.
3. S'assurer que les supports de retenue des batteries sont en place et sécurisés.

Remarque : l'ajout de protections de bornes et de produit d'étanchéité anticorrosion permet de prévenir plus facilement la corrosion des bornes et câbles des batteries.

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-1530 et GS-1532
Hauteur maximum de travail	6,57 m
Hauteur maximum de la nacelle	4,57 m
Hauteur maximum, position repliée	206 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	97 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	
GS-1530	76 cm
GS-1532	81 cm
Longueur, position repliée	183 cm
Longueur, nacelle déployée	272 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	164 x 75 cm
Capacité de charge maximum	272 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	159 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
GS-1530 Intérieur uniquement	0 m/s
GS-1532 Extérieur	12,5 m/s
Empattement	132 cm
Rayon de braquage (extérieur)	155 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	6,1 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids	
GS-1530	1 257 kg
GS-1532	1 269 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	12 x 4,5 x 8 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	4,0 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,5 m/55 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-1530	
Charge de roue maximum	546 kg
Pression de contact des pneus	9,40 kg/cm^2 921 kPa
Pression au sol pourvue	1 216 kg/m^2 11,92 kPa
Informations relatives aux charges au sol, GS-1532	
Charge de roue maximum	547 kg
Pression de contact des pneus	9,43 kg/cm^2 924 kPa
Pression au sol pourvue	1 142 kg/m^2 11,2 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	
L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.	

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-1930 et GS-1932
Hauteur maximum de travail	7,79 m
Hauteur maximum de la nacelle	5,79 m
Hauteur maximum, position repliée	210 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	100 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	
GS-1930	76 cm
GS-1932	81 cm
Longueur, position repliée	183 cm
Longueur, nacelle déployée	272 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	164 x 75 cm
Capacité de charge maximum	227 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	114 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
GS-1930 Intérieur uniquement	0 m/s
GS-1932 Extérieur	12,5 m/s
Empattement	132 cm
Rayon de braquage (extérieur)	155 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	6,1 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids	
GS-1930	1 476 kg
GS-1932	1 503 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	12 x 4,5 x 8 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	4,0 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,5 m/55 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-1930	
Charge de roue maximum	600 kg
Pression de contact des pneus	10,35 kg/cm^2 1 014 kPa
Pression au sol pourvue	1 391 kg/m^2 13,65 kPa
Informations relatives aux charges au sol, GS-1932	
Charge de roue maximum	600 kg
Pression de contact des pneus	10,35 kg/cm^2 1 014 kPa
Pression au sol pourvue	1 313 kg/m^2 12,88 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	
L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.	

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2032
Hauteur maximum de travail	7,92 m
Hauteur maximum de la nacelle	5,92 m
Hauteur maximum, position repliée	212 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	103 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	81 cm
Longueur, position repliée	244 cm
Longueur, nacelle déployée	333 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 81 cm
Capacité de charge maximum	363 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	250 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
Intérieur uniquement	0 m/s
Extérieur	12,5 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	212 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	8,9 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	2,2 cm
Poids	2 012 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-2032	
Charge de roue maximum	802 kg
Pression de contact des pneus	8,29 kg/cm^2 813 kPa
Pression au sol pourvue	1 306 kg/m^2 12,81 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2632
Hauteur maximum de travail	9,93 m
Hauteur maximum de la nacelle	7,93 m
Hauteur maximum, position repliée	225 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	116 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	81 cm
Longueur, position repliée	244 cm
Longueur, nacelle déployée	333 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 81 cm
Capacité de charge maximum	227 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	114 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
Intérieur uniquement	0 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	212 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	8,9 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	2,2 cm
Poids	1 959 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-2632	
Charge de roue maximum	830 kg
Pression de contact des pneus	8,58 kg/cm^2 841 kPa
Pression au sol pourvue	1 203 kg/m^2 11,80 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-3232
Hauteur maximum de travail	11,75 m
Hauteur de travail, translation	9,75 m
Hauteur maximum de la nacelle	9,5 m
Hauteur de la nacelle, translation	6,7 m
Hauteur maximum, position repliée	238 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	129 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	81 cm
Longueur, position repliée	244 cm
Longueur, nacelle déployée	333 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 81 cm
Capacité de charge maximum	227 kg
Extension de nacelle étendue Nacelle seule Extension de nacelle uniquement	 114 kg 113 kg
Vitesse du vent maximum Intérieur uniquement	 0 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	212 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	8,9 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	2,2 cm
Poids	2 352 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-3232	
Charge de roue maximum	771 kg
Pression de contact des pneus	7,98 kg/cm^2 781 kPa
Pression au sol pourvue	1 420 kg/m^2 13,92 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	
L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.	

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2046
Hauteur maximum de travail	8,1 m
Hauteur maximum de la nacelle	6,1 m
Hauteur maximum, position repliée	213 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	104 cm
Hauteur, repliée au maximum, rampes repliées	156 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	116 cm
Longueur, position repliée	244 cm
Longueur, nacelle déployée	333 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 116 cm
Capacité de charge maximum	544 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	431 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
Intérieur	0 m/s
Extérieur	12,5 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	229 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	9,5 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids	1 945 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-2046	
Charge de roue maximum	964 kg
Pression de contact des pneus	9,97 kg/cm^2 977 kPa
Pression au sol pourvue	953 kg/m^2 9,35 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2646
Hauteur maximum de travail	9,77 m
Hauteur maximum de la nacelle	7,77 m
Hauteur maximum, position repliée	225 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	116 cm
Hauteur, repliée au maximum, rampes repliées	168 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	116 cm
Longueur, position repliée	244 cm
Longueur, nacelle déployée	333 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 116 cm
Capacité de charge maximum	454 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	341 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
Intérieur	0 m/s
Extérieur	12,5 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	229 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	9,5 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids	2 412 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	30 % (17°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-2646	
Charge de roue maximum	1 136 kg
Pression de contact des pneus	11,75 kg/cm^2 1 152 kPa
Pression au sol pourvue	1 097 kg/m^2 10,76 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-3246
Hauteur maximum de travail	11,75 m
Hauteur maximum de la nacelle	9,75 m
Hauteur maximum, position repliée	238 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	129 cm
Hauteur, repliée au maximum, rampes repliées	181 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	116 cm
Longueur, position repliée	244 cm
Longueur, nacelle déployée	333 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 116 cm
Capacité de charge maximum	318 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	205 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
Intérieur	0 m/s
Extérieur	12,5 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	229 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	9,5 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids	2 781 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 6V 225AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-3246	
Charge de roue maximum	1 183 kg
Pression de contact des pneus	12,24 kg/cm^2 1 199 kPa
Pression au sol pourvue	1 186 kg/m^2 11,63 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-4047
Hauteur maximum de travail	13,7 m
Hauteur maximum de la nacelle	11,7 m
Hauteur maximum, position repliée	254 cm
Hauteur de la nacelle, position repliée maximum	143 cm
Hauteur, repliée au maximum, rampes repliées	195 cm
Hauteur des rampes de sécurité	109 cm
Largeur	119 cm
Longueur, position repliée	248 cm
Longueur, nacelle déployée	338 cm
Extension de la nacelle, longueur	89 cm
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur)	226 x 116 cm
Capacité de charge maximum	350 kg
Extension de nacelle étendue	
Nacelle seule	237 kg
Extension de nacelle uniquement	113 kg
Vitesse du vent maximum	
Intérieur uniquement	0 m/s
Empattement	185 cm
Rayon de braquage (extérieur)	231 cm
Rayon de braquage (intérieur)	0 cm
Garde au sol	9,5 cm
Garde au sol Protections anti-nids de poule déployées	1,9 cm
Poids	3 221 kg
(Le poids des machines varie selon les configurations. Se reporter à l'étiquette de numéro de série pour connaître le poids de la machine.)	
Source d'alimentation	4 batteries, 12V 150AH
Tension du système	24V
Sortie CA dans la nacelle	Standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Dimensions des pneus	15 x 5 x 11,25 po
La valeur de vibration à laquelle est exposé l'ensemble main/bras ne dépasse pas 2,5 m/s^2.	
La valeur moyenne quadratique maximale d'accélération pondérée à laquelle est exposé l'ensemble du corps ne dépasse pas 0,5 m/s^2.	

Température de fonctionnement	
Minimum	-29 °C
Maximum	66 °C
Bruits aériens	
Niveau sonore au niveau des commandes au sol	<70 dBA
Niveau sonore au niveau des commandes de la nacelle	<70 dBA
Inclinaison longitudinale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Inclinaison latérale admissible maximum, position repliée	25 % (14°)
Remarque : l'inclinaison admissible avec une personne dans la nacelle est subordonnée à l'état du sol et à une traction appropriée. Un poids supplémentaire dans la nacelle peut réduire l'inclinaison admissible.	
Vitesses de translation	
Position repliée, maximum	3,2 km/h
Nacelle relevée, maximum	0,8 km/h 12 m/71 s
Informations relatives aux charges au sol, GS-4047	
Charge de roue maximum	1 289 kg
Pression de contact des pneus	13,33 kg/cm^2 1 306 kPa
Pression au sol pourvue	1 338 kg/m^2 13,12 kPa
Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.	

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Distribué par :

www.genielift.com